

CS	Návod k použití	2
ET	Kasutusjuhend	18
LV	Lietošanas instrukcija	34

USER MANUAL

Pračka
Pesumasin
Veļas mašīna

Obsah

Bezpečnostní informace.....	2	Nastavení.....	9
Bezpečnostní pokyny.....	3	Před prvním použitím.....	10
Popis spotřebiče.....	4	Denní používání.....	10
Ovládací panel.....	5	Tipy a rady.....	12
Tabulka programů.....	6	Čištění a údržba.....	13
Údaje o spotřebě.....	7	Odstraňování závad.....	15
Funkce.....	8	Technické údaje.....	17

Změny vyhrazeny.

Bezpečnostní informace

Tento návod si pečlivě přečtete ještě před instalací spotřebiče a jeho prvním použitím. Výrobce nezodpovídá za škody a zranění způsobená nesprávnou instalací či chybným používáním. Návod k použití vždy uchovávejte spolu se spotřebičem pro jeho budoucí použití.

Bezpečnost dětí a postižených osob

- Tento spotřebič smí používat děti starší osmi let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pouze pokud tak činí pod dozorem nebo vedením, které zohledňuje bezpečný provoz spotřebiče, a pokud rozumí rizikům spojeným s provozem spotřebiče.
- Nenechte děti hrát si se spotřebičem.
- Všechny obaly uschovejte z dosahu dětí.
- Všechny prací prostředky uschovejte z dosahu dětí.
- Jsou-li dvířka spotřebiče otevřená, nedovolte dětem a domácím zvířatům, aby se k němu přibližovaly.
- Čištění a uživatelskou údržbu spotřebiče by neměly provádět děti bez dozoru.

Všeobecné bezpečnostní informace

- Neměňte technické parametry tohoto spotřebiče.
- Dodržujte maximální náplň 6 kg (viz část „Tabulka programů“).
- Hodnota provozního tlaku vody (minimální a maximální) musí být mezi 0,5 bar (0,05 MPa) a 8 bar (0,8 MPa).

- Větrací otvory umístěné vespod spotřebiče (jsou-li součástí spotřebiče) nesmí být zakryté kobercem.
- Spotřebič musí být připojen k vodovodnímu potrubí pomocí nové dodané soupravy hadic. Neinstalujte již jednou použitou soupravu hadic znovu.
- Jestliže je poškozený přívodní kabel, smí ho vyměnit pouze výrobce, autorizované servisní středisko nebo osoba s podobnou příslušnou kvalifikací, jinak by mohlo dojít k úrazu.
- Před čištěním nebo údržbou spotřebič vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte proud vody nebo páru.
- Vyčistěte spotřebič vlhkým měkkým hadrem. Používejte pouze neutrální mycí prostředky. Nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi, drátěnky, rozpouštědla nebo kovové předměty.

Bezpečnostní pokyny

Instalace

- Odstraňte všechny obaly nebo přepravní šrouby.
- Přepravní šrouby uschovejte. Při opětovném stěhování spotřebiče je nutné zajistit buben.
- Při přemísťování spotřebiče buďte vždy opatrní, protože je těžký. Vždy noste ochranné rukavice.
- Poškozený spotřebič neinstalujte ani nepoužívejte.
- Řiďte se pokyny k instalaci dodanými spolu s tímto spotřebičem.
- Neinstalujte nebo nepoužívejte spotřebič tam, kde může teplota klesnout pod 0 °C nebo kde je vystaven povětrnostním podmínkám.
- Ujistěte se, že podlaha, na které instalujete spotřebič, je plochá, stabilní, odolná proti teplotě a čistá.
- Spotřebič neinstalujte tam, kde nelze dvířka spotřebiče plně otevřít.
- Zkontrolujte, zda mezi spotřebičem a podlahou může proudit vzduch.
- Nastavte nožičky tak, aby mezi spotřebičem a kobercem byl požadovaný prostor.
- Spotřebič neinstalujte tam, kde nelze víko spotřebiče plně otevřít.

Připojení k elektrické síti

- Spotřebič musí být uzemněn.
- Vždy používejte správně instalovanou síťovou zásuvku s ochranou proti úrazu elektrickým proudem.
- Zkontrolujte, zda údaje o napájení na typovém štítku souhlasí s parametry elektrické sítě. Pokud tomu tak není, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře.
- Nepoužívejte rozbočovací zástrčky ani prodlužovací kabely.
- Dbejte na to, abyste nepoškodili napájecí kabel a síťovou zástrčku. Jestliže potřebujete vyměnit přívodní kabel, musí výměnu provést námi autorizované servisní středisko.
- Síťovou zástrčku zapojte do síťové zásuvky až na konci instalace spotřebiče. Po instalaci musí zůstat síťová zástrčka nadále dostupná.
- Nedotýkejte se napájecího kabelu či síťové zástrčky mokřima rukama.
- Neodpojujte spotřebič ze zásuvky tahem za kabel. Vždy tahejte za zástrčku.
- Pouze pro Velkou Británii a Irsko: Tento spotřebič je vybaven 13A síťovou zástrčkou. Je-li nutné vyměnit pojistku v síťové zástrčce, použijte 13A pojistku ASTA (BS 1362).

- Tento spotřebič je v souladu se směrnicemi EHS.

Vodovodní přípojka

- Dbejte na to, abyste hadice nepoškodili.
- Před připojením spotřebiče k novým hadicím nebo k hadicím, které nebyly dlouho používané, nechte vodu na několik minut odtéct, dokud nebude čistá.
- Při prvním použití spotřebiče se ujistěte, že nedochází k únikům vody.

Použití



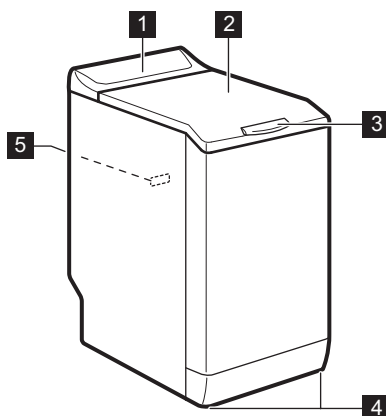
UPOZORNĚNÍ!

Hrozí nebezpečí poranění, zásahu elektrickým proudem, požáru nebo poškození spotřebiče.

- Tento spotřebič používejte pouze v domácnosti.
- Řiďte se bezpečnostními pokyny uvedenými na balení pracího prostředku.

Popis spotřebiče

Přehled spotřebiče



- Do spotřebiče, do jeho blízkosti nebo na spotřebič neumísťujte hořlavé předměty nebo předměty obsahující hořlavé látky.
- Ujistěte se, že se v prádle nenachází žádné kovové předměty.
- Pod spotřebič nepokládejte nádoby na zachycení případného úniku vody. Informace o vhodném příslušenství vám poskytne autorizované servisní středisko.

Likvidace



UPOZORNĚNÍ!

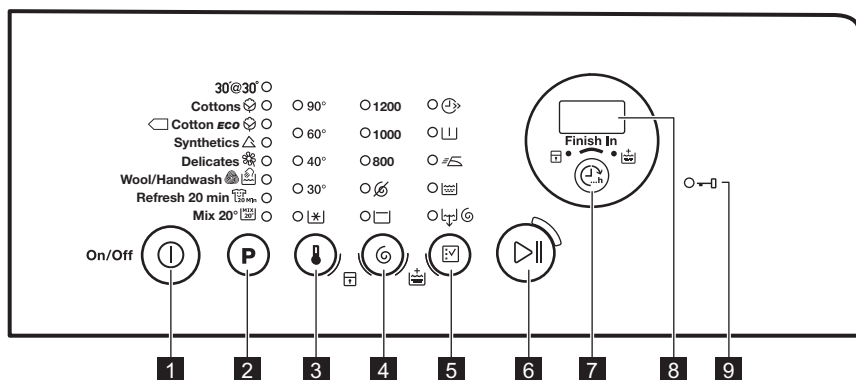
Hrozí nebezpečí úrazu či udušení.

- Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Odřízněte a vyhoďte síťový kabel.
- Odstraňte dveřní západku, abyste zabránili uvěznění dětí a domácích zvířat ve spotřebiči.

- 1** Ovládací panel
- 2** Víko
- 3** Rukojeť víka
- 4** Nožičky pro vyrovnání spotřebiče
- 5** Typový štítek

Ovládací panel

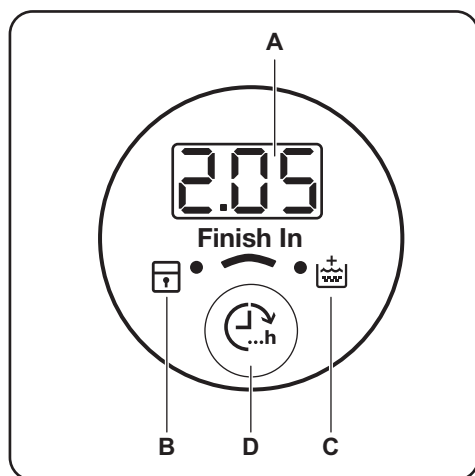
Popis ovládacího panelu



- 1** Tlačítko Zap/Vyp (Zap/Vyp)
- 2** Dotykové tlačítko volby programu **P**
- 3** Dotykové tlačítko volby teploty
- 4** Dotykové tlačítko volby odstředování
- 5** Dotykové tlačítko volby funkcí

- 6** Dotykové tlačítko Start/Pauza
- 7** Dotykové tlačítko doby do dokončení programu (Dokončit za)
- 8** Displej
- 9** Kontrolka zablokování dvířek

Displej



- A) Oblast času:**
 - 125: délka programu
 - 3h: doba, za kterou se má program dokončit
 - E20: výstražné kódy
 - E11: chybové hlášení
 - 0: dokončí se program.
- B) Ukazatel funkce dětské bezpečnostní pojistky:**
 - Tento ukazatel se zobrazí, když tuto funkci zapnete.
- C) Ukazatel extra máchání:**
 - Tento ukazatel se zobrazí, když tuto funkci zapnete.
- D) Dotykové tlačítko Dokončit za.**

Tabulka programů

Program Teplotní rozsah	Maximální množství prádla Maximální rychlost odstředování	Popis programu (Druh náplně a stupeň znečištění)
30' @ 30° 30 °C	2 kg 800 ot/min	Krátký cyklus pro lehce znečištěné syntetické a jemné prádlo nebo prádlo k osvěžení.
Bavlna  90 °C - studená	6 kg 1200 ot/min	Bílá a barevná bavlna. Normálně a lehce znečištěné.
 Bavlna Úspor- ný ¹⁾  60 °C - 40 °C	6 kg 1200 ot/min	Bílá a stálobarevná bavlna. Normálně znečištěné. Spotřeba energie se sníží a délka pracího programu se prodlouží.
Syntetika  60 °C - studená	2,5 kg 1200 ot/min	Prádlo ze syntetických nebo směsových tkanin. Normálně znečištěné.
Jemné  40 °C - studená	2,5 kg 1200 ot/min	Prádlo ze jemných tkanin jako akryl, viskóza, polyester. Normálně znečištěné.
Vlna/Ruční praní   40 °C - studená	1 kg 1200 ot/min	Vlna vhodná k praní v pračce, ručně prané vlněné a jemné prádlo označené symbolem ručního praní. ²⁾
Osvěžení 20 min  40 °C - 30 °C	1 kg 1200 ot/min	Velmi krátký cyklus pro lehce znečištěné bavlněné a syntetické prádlo , které bylo nošeno pouze jednou.
Smíšené 20°  20 °C	3 kg 1200 ot/min	Speciální program pro lehce znečištěnou bavlnu, syntetiku a směsové tkaniny. Nastavením tohoto programu snížíte spotřebu energie. Ujistěte se, že je prací prostředek určen pro nízké teploty, abyste dosáhli dobrých výsledků praní. ³⁾

1) Standardní programy s hodnotami spotřeby uvedenými na energetickém štítku. Na základě směrnice 1061/2010 tyto programy odpovídají „standardnímu 60 °C programu pro bavlnu“ a „standardnímu 40 °C programu pro bavlnu“. Jedná se o nejlépeší programy ve smyslu kombinované spotřeby energie a vody při praní běžně znečištěného bavlněného prádla.



Teplota vody prací fáze se může lišit od teploty uvedené pro zvolený program.

2) Během tohoto cyklu se buben otáčí pomalu a praní je tak k prádlu šetrné. Může se zdát, že buben se neotáčí nebo že se neotáčí správně. Jedná se však o běžný jev.

3) Nesvítl žádná kontrolka teploty.

Kombinace programů a funkcí

Program										
30' @ 30°		■					■	■	■	
	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■		■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■		■	■	■	■
	■	■	■				■	■	■	
	■	■	■				■	■	■	
	■	■	■				■	■	■	

1) Pokud nastavíte tuto funkci, doporučujeme snížit množství prádla. Je možné prát plnou náplň, ale výsledky praní nemusí být uspokojivé. Doporučená náplň: bavlna: 3 kg, syntetika a jemné: 1,5 kg.

Údaje o spotřebě



Údaje v této tabulce jsou přibližné. Údaje se mohou měnit vlivem různých příčin: množství a typ prádla, teplota vody a prostředí.



Na začátku programu se na displeji zobrazí délka programu pro maximální náplň. Během fáze praní se délka programu vypočítává automaticky a lze ji výrazně zkrátit, je-li množství prádla nižší než je maximální náplň (např. při programu Bavlna 60 °C a maximální náplni 6 kg délka programu přesahuje 2 hodiny; při reálné náplni 1 kg délka programu nedosáhne 1 hodiny). Když spotřebič vypočítává reálnou délku programu, na displeji bliká tečka.

Programy	Náplň (kg)	Spotřeba energie (kWh)	Spotřeba vody (litry)	Přibližná délka programu (minuty)	Zbytková vlhkost (%) 1)
Bavlna 60 °C	6	1,50	65	200	53
Bavlna 40 °C	6	0,85	62	190	53
Syntetika 40 °C	2,5	0,50	46	105	35
Jemné 40 °C	2,5	0,55	46	90	35
Vlna/Ruční praní 30 °C	1	0,36	50	65	30

Standardní programy pro bavlnu

Programy	Náplň (kg)	Spotřeba energie (kWh)	Spotřeba vody (litry)	Přibližná délka programu (minuty)	Zbytková vlhkost (%) ¹⁾
Standardní 60 °C program pro bavlnu	6	0,87	49	200	53
Standardní 60 °C program pro bavlnu	3	0,69	41	150	53
Standardní 40 °C program pro bavlnu	3	0,59	41	138	53

1) Na konci odstředovací fáze.

Režim vypnuto (W)	Režim zapnuto (W)
0,48	0,48
Údaje ve výše uvedené tabulce splňují nařízení Evropské komise 1015/2010, kterou se provádí směrnice 2009/125/ES.	

Funkce

Teplota

Pomocí této funkce můžete změnit výchozí teplotu.

Kontrolka  = studená voda.

Rozsvítí se kontrolka nastavené teploty.

Odstředění

Pomocí této funkce můžete změnit výchozí rychlost odstředování.

Rozsvítí se kontrolka nastavené rychlosti.

Dodatečné funkce odstředování:

Bez odstředění

- Nastavením této funkce vypnete všechny odstředovací fáze. K dispozici je pouze vypouštěcí fáze.
- Příslušná kontrolka se rozsvítí.
- Tuto funkci nastavte u velmi jemných tkanin.
- Fáze máchání u některých pracích programů spotřebuje více vody.

Zastavení máchání

- Nastavením této funkce zabráníte zmačkání tkanin.
- Příslušná kontrolka se rozsvítí.

- Po dokončení tohoto programu zůstane v bubnu voda.
- Buben se otáčí pravidelně, aby se zabránilo zmačkání prádla.
- Víko zůstane zablokováno. Před odblokováním víka je nutné vypustit vodu.



Vypuštění vody viz „Na konci programu“.

Krátký

Pomocí této funkce můžete zkrátit délku programu.

Tuto funkci použijte pro lehce znečištěné prádlo nebo prádlo k osvěžení.

Příslušná kontrolka se rozsvítí.

Předpírka

Díky této funkci můžete k pracímu programu přidat fázi předpírky.

Tuto funkci použijte u silně znečištěných oděvů. Nastavením této funkce se prodlouží délka programu.

Příslušná kontrolka se rozsvítí.

Snadné žehlení

Spotřebič opatrně vypere a odstředí prádlo, aby se zabránilo jeho zmačkání.

Spotřebič sníží rychlost odstřeďování, spotřebuje více vody a přizpůsobí délku programu druhu prádla.

Příslušná kontrolka se rozsvítí.

Pouze máchání

Pomocí této funkce můžete provést pouze poslední máchání v rámci zvoleného pracího programu.

Nastavíte-li zároveň funkci Extra máchání () , spotřebič přidá dvě nebo více máchání.

Příslušná kontrolka se rozsvítí.

Vypouštění a odstředění

Pomocí této funkce můžete nastavit cyklus odstředění a vypouštění.

Tato fáze odstředění je vhodná pro nastavený prací program.

Nastavení

Extra máchání

S touto funkcí můžete trvale zapnout přídatné máchání při volbě nového programu.

- Funkci **zapnete či vypnete** současným stisknutím tlačítek  a , dokud se kontrolka  **nerozsvítí nebo nezhasne**.

Dětská bezpečnostní pojistka

Díky této funkci můžete zabránit dětem, aby si hrály s ovládacím panelem.

- Funkci **zapnete či vypnete** současným stisknutím tlačítek  a , dokud se kontrolka  **nerozsvítí nebo nezhasne**.

Po stisknutí tlačítka  zapnete tuto funkci: tlačítka jsou zablokována (kromě tlačítka ) .



Pokud zároveň nastavíte funkci

Bez odstředění () , spotřebič bude pouze vypouštět vodu.

Dokončit za

Pomocí této funkce můžete nastavit počet hodin, za něž se má prací cyklus dokončit.

Můžete zvolit hodnotu od 3 do 20 hodin.

Na displeji se zobrazí počet hodin a kontrolka nad tlačítkem  se rozsvítí.

Extra máchání

Díky této funkci můžete k pracímu programu přidat několik máchání.

Tato funkce se používá pro osoby alergické na prací prostředky a v oblastech s měkkou vodou.

Příslušná kontrolka se rozsvítí. ¹



Tato funkce zůstane zapnutá, i když spotřebič vypnete.

Zvuková signalizace

Zvuková signalizace zazní, když:

- Dokončí se program.
- Vyskytla se závada či porucha na spotřebiči.

Chcete-li **vypnout či zapnout** zvukovou signalizaci, stiskněte současně na čtyři sekundy tlačítka **P** a  .



Když zvukovou signalizaci vypnete, bude stále funkční v případě poruchy spotřebiče.

¹ Pro zapnutí této funkce viz „Nastavení“.

Před prvním použitím

1. Vložte menší množství pracího prostředku do komory pro fázi praní.
2. Nastavte a spusťte program pro bavlnu na nejvyšší teplotu bez prádla.

Tímto postupem odstraníte všechny možné nečistoty z bubnu a vany spotřebiče.

Denní používání



UPOZORNĚNÍ!

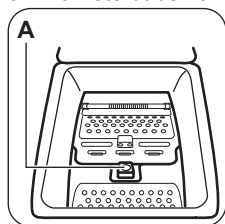
Viz kapitoly o bezpečnosti.

Vkládání prádla

1. Otevřete víko spotřebiče.
2. Stiskněte tlačítko **A**.
Buben se otevře automaticky.
3. Vložte prádlo do bubnu kus po kuse.
4. Prádlo před vložením do spotřebiče protřepte.

Ujistěte se, že do bubnu nevkládáte příliš mnoho prádla.

5. Zavřete buben a víko.

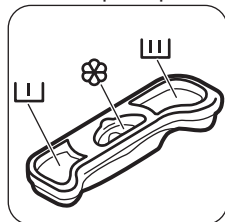


POZOR!

Před zavřením víka vašeho spotřebiče se ujistěte, že jste správně zavřeli buben.

Použití pracího prostředku a přísad

Odměňte prací prostředek a aviváž.



Komory pracího prostředku



Komora na prací prostředek fáze před-pírky.



Komora na prací prostředek fáze praní.



Komora na tekuté přísady (aviváž, škrob).



POZOR!

Nepřesahujte úroveň **M**.

Zapnutí spotřebiče

Stisknutím a podržením tlačítka **ⓘ** na několik sekund zapnete nebo vypnete spotřebič.

Když zapnete spotřebič, zazní zvukový signál. Na displeji se zobrazí animace ke spuštění spotřebiče. V rámci animace se zobrazí každý prací program a výchozí nastavení teploty a odstřeďování.

Na displeji se zobrazí slovo Zap.

Nastavení programu

1. Stiskněte tlačítko programu **P** a nastavte program:
 - Kontrolka tlačítka **▷||** bliká.
 - Na displeji se zobrazí délka programu.
2. V případě potřeby změňte teplotu a rychlost odstřeďování nebo přidejte dostupné funkce. Když zapnete nějakou funkci, rozsvítí se kontrolka dané funkce.



Pokud něco nastavíte nesprávně, na displeji se zobrazí hlášení **E r r**.

Spuštění programu bez funkce Dokončit za

Stiskněte tlačítko **▷||**.

- Kontrolka tlačítka **▷||** přestane blikat a zůstane svítit.
- Program se spustí, víko zablokuje, kontrolka **↔** svítí.

- Vypouštěcí čerpadlo může na začátku pracího cyklu chvilu pracovat.



Po přibližně 15 minutách od spuštění programu:

- Spotřebič automaticky nastaví délku programu v souladu s náplní prádla.
- Na displeji se zobrazí nová hodnota.

Spuštění programu s funkcí Dokončit za

1. Opakovaným stisknutím tlačítka zvolte počet hodin, za něj se má prací cyklus dokončit.

Na displeji se zobrazí nastavený počet hodin (např. 3h) a kontrolka nad tlačítkem rozsvícením signalizuje, že je daná funkce zapnutá.

2. Stiskněte tlačítko :
 - Dvířka jsou zablokována.
 - Spotřebič spustí odpočet.
 - Po dokončení odpočtu se automaticky spustí zvolený program.



Před stisknutím tlačítka můžete nastavení funkce Dokončit za zrušit nebo změnit. Po stisknutí tlačítka lze funkci Dokončit za pouze zrušit.

Zrušení funkce Dokončit za:

- a. Stisknutím tlačítka pozastavte chod spotřebiče. Kontrolka tlačítka bliká.
 - b. Stiskněte tlačítko , dokud nezhasne kontrolka nad tímto tlačítkem. Opětovným stisknutím tlačítka program okamžitě spustíte.
- Používáte-li tekuté prací prostředky spolu s funkcí Dokončit za, dávkujte je pomocí dávkovací odměrky/kuličky (dodává výrobce pracího prostředku).

Přerušování programu a změna funkcí

Před vlastním spuštěním můžete měnit jen některé funkce.

1. Stiskněte .

Kontrolka tohoto tlačítka bliká.

2. Změňte funkce. Změníte-li jakoukoli funkci, funkce Dokončit za (je-li nastavena) se vypne.
3. Znovu stiskněte . Program bude pokračovat.

Zrušení programu

1. Stisknutím tlačítka na několik sekund zrušíte program a vypnete spotřebič.
2. Opětovným stisknutím stejného tlačítka spotřebič zapnete. Nyní můžete zadat nový prací program.



Spotřebič nevypouští vodu. Vodu, která zůstane v bubnu, lze použít pro následující prací cyklus.

Otevření víka

Během probíhajícího programu (nebo) je víko spotřebiče zablokováno. Kontrolka svítí.



POZOR!

Pokud je teplota a hladina vody v bubnu příliš vysoká, nelze víko otevřít.

Otevření víka během prvních minut programu (nebo během):

1. Stisknutím tlačítka pozastavte chod spotřebiče.
2. Počkejte několik minut, dokud kontrolka nezhasne.
3. Víko lze nyní otevřít.
4. Zavřete víko a opět stiskněte tlačítko . Program (nebo) bude pokračovat.

Na konci programu

- Spotřebič se automaticky zastaví.
- Zazní zvukový signál (pokud je zapnutý).
- Na displeji se zobrazí .
- Kontrolka tlačítka zhasne.
- Kontrolka zablokování víka bliká (když probíhá odblokování víka) a poté zhasne.
- Víko lze nyní otevřít.
- Vyjměte prádlo ze spotřebiče. Zkontrolujte, zda je bubn prázdný.

- Stisknutím tlačítka ① na několik sekund vypnete spotřebič.
- Zavřete vodovodní kohoutek.
- Nechte víko otevřené, abyste zabránili vzniku plísní a nepříjemných pachů.

Prací program je dokončen, ale v bubnu není voda:

- Buben se otáčí pravidelně, aby se zabránilo zmačkání prádla.
- Kontrolka  blikáním signalizuje, že máte vypustit vodu.
- Kontrolka zablokování víka  svítí. Kontrolka tlačítka  bliká. Víko zůstane zablokované.
- Před otevřením víka je nutné vypustit vodu.

Vypuštění vody:

1. Při vypouštění vody postupujte takto.
 - Stiskněte tlačítko . Spotřebič vypouští vodu a provádí odstředování při maximální rychlosti pro zvolený prací program.
 - V případě potřeby stisknutím tlačítka  změňte rychlost odstředování a poté stiskněte tlačítko . Spotřebič vypustí vodu a odstředí prádlo. Pokud nastavíte , spotřebič bude pouze vypouštět vodu.
2. Po dokončení programu a uplynutí několika minut kontrolka zablokování víka  zhasne a můžete víko otevřít.
3. Stisknutím tlačítka ① na několik sekund vypnete spotřebič.



Spotřebič automaticky vypustí vodu a odstředí prádlo po přibližně 18 hodinách (vyjma programu pro vlnu).

Funkce automatického vypnutí

Funkce automatického vypnutí spotřebič automaticky vypne za účelem snížení spotřeby energie. Všechny kontrolky a displej zhasnou, když:

- Spotřebič nepoužíváte po dobu pěti minut před tím, než stisknete .

Stisknutím tlačítka ① opětovně zapnete spotřebič.

- Po pěti minutách od konce pracího programu.

Stisknutím tlačítka ① opětovně zapnete spotřebič.

Na displeji se zobrazí délka posledního zvoleného programu.

Stiskněte tlačítko **P**, pokud chcete nastavit nový cyklus.

Tipy a rady

Vkládání náplně prádla

- Prádlo rozdělte na: bílé, barevné, syntetické, jemné a vlněné.
- Řiďte se pokyny na etiketách praného prádla.
- Neperte současně bílé a barevné prádlo.
- Některé barevné oblečení může během prvního praní použít barvu. Doporučujeme proto, abyste jej při prvním praní prali odděleně.
- Zapněte knoflíky polštářů, zatáhněte zipy, zapněte háčky a patenty. Svažte pásy.
- Vyprázdněte kapsy a jednotlivé kusy prádla rozložte.

- Vícevrstvé tkaniny, vlněné prádlo a prádlo s potiskem či obrázky obraťte naruby.
- Odstraňte odolné skvrny.
- Silně zašpiněné skvrny vyperte pomocí speciálního pracího prostředku.
- Při praní záclon buďte opatrní. Odstraňte háčky nebo záclony vložte do pracího pytle nebo povlečení na polštář.
- Ve spotřebiči neperte nezaobroubené prádlo nebo prádlo, které se zatrhává. Při praní malých nebo jemných kusů prádla používejte prací pytel (např. podprsenky s kovovými kosticemi, opasky, punčochové kalhoty apod.).

- Velmi malá náplň prádla může způsobit problémy s vyvážením během fáze odstředování. Pokud tak nastane, ručně rozložte prádlo v bubnu a spusťte odstředovací fázi znovu.

Odolné skvrny

U některých skvrn voda a prací prostředek nestačí.

Takovéto skvrny doporučujeme odstranit před vložení příslušných kusů prádlo do spotřebiče.

K dispozici jsou speciální odstraňovače skvrn. Použijte speciální odstraňovač skvrn vhodný pro daný druh skvrny a tkaniny.

Prací prostředky a přísady

- Používejte výhradně prací prostředky a přísady určené speciálně pro pračky:
 - práškové prostředky pro všechny druhy tkanin,
 - práškové prostředky pro jemné tkaniny (max. 40 °C) a vlnu,
 - tekuté prostředky, přednostně pro prací programy s nízkou prací teplotou (max. 60 °C), pro všechny druhy tkanin nebo speciální prostředky pouze pro vlnu.
- Nemíchejte různé typy pracích prostředků.
- Abyste chránili životní prostředí, nepoužívejte více pracího prostředku, než je nutné.
- Dodržujte pokyny uvedené na balení těchto výrobků.

- Používejte správné výrobky odpovídající druhu a barvě tkanin, teplotě pracího programu a míře znečištění.
- Pokud váš spotřebič není vybaven dávkovačem pracího prostředku vybaveným klapkou, tekuté prací prostředky dávkujte pomocí dávkovací odměrky/kuličky (dodává výrobce pracího prostředku).

Ekologické rady

- Běžně zašpiněné prádlo perte pomocí programu bez předpírky.
- Vždy spouštějte prací program s maximální možnou náplní prádla.
- Pokud nastavíte program s nízkou teplotou, použijte v případě nutnosti odstraňovač skvrn.
- Pro používání správného množství pracího prostředku zkontrolujte tvrdost vody ve vašem vodovodním řadu.

Tvrdost vody

Pokud je tvrdost vody ve vaší oblasti vysoká či střední, doporučujeme používat změkčovač vody určený pro pračky. V oblastech s měkkou vodou není změkčovač vody nutné používat.

Tvrdost vody ve vaší oblasti zjistíte u místní vodárenské společnosti.

Používejte správné množství změkčovače vody. Dodržujte pokyny uvedené na balení těchto výrobků.

Čištění a údržba



UPOZORNĚNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

Čištění vnějších ploch

Spotřebič čistěte pouze pomocí mýdla a vlažné vody. Všechny plochy důkladně osušte.



POZOR!

Nepoužívejte alkohol, rozpouštědla ani chemické výrobky.

Odstraňování vodního kamene

Pokud je tvrdost vody ve vaší oblasti vysoká či střední, doporučujeme používat odvápnovací prostředek určený pro pračky.

Pravidelně kontrolujte buben, zda se na něm netvoří nános vodního kamene nebo stopy rzi.

Částice rzi odstraňujte pouze pomocí speciálních výrobků určených pro pračky. Tento proces proveďte odděleně od praní prádla.



Vždy dodržujte pokyny uvedené na balení těchto výrobků.

Údržbové praní

U programů s nízkou teplotou je možné, že v bubnu zůstane určité množství pracího prostředku. Pravidelně proto provádějte údržbové praní, které provedete následovně:

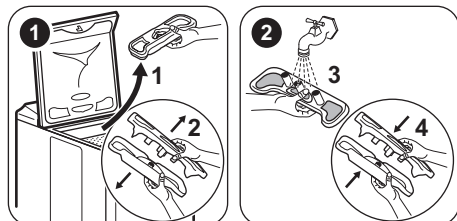
- Vyjměte prádlo z bubnu.
- Nastavte program pro bavlnu s nejvyšší teplotou a malým množstvím pracího prostředku.

Těsnění víka

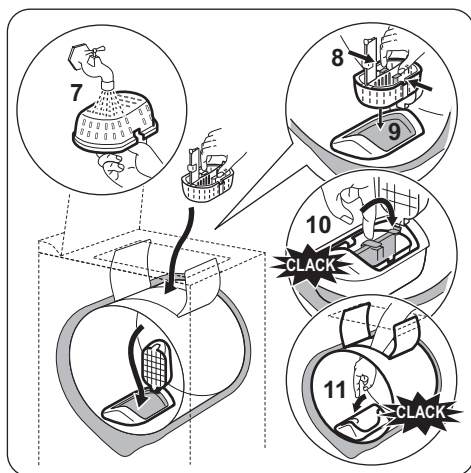
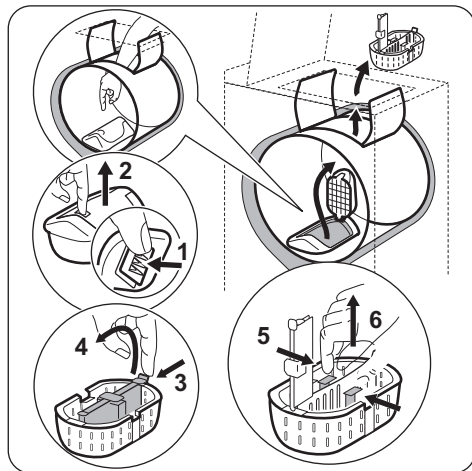
Těsnění pravidelně kontrolujte. V případě potřeby těsnění očistěte pomocí čistícího prostředku na bázi čpavku tak, abyste nepoškodili jeho povrch.

i Vždy dodržujte pokyny uvedené na balení těchto výrobků.

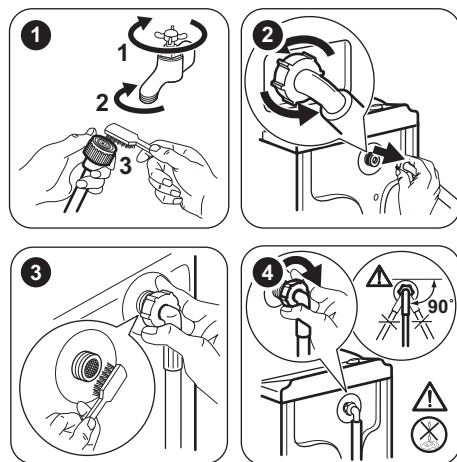
Čištění dávkovače pracího prostředku



Čištění vypouštěcího filtru



Čištění přívodní hadice a filtru přívodního ventilu



Opatření proti vlivu mrazu

Pokud spotřebič instalujete v místě, kde může teplota klesnout pod 0 °C, vypustěte zbylou vodu z přívodní hadice a vypouštěcího čerpadla.

 Tento postup také použijte, když chcete provést nouzové vypouštění.

1. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
2. Zavřete vodovodní kohoutek a odpojte přírodní vodovodní hadici.
3. Odpojte vypouštěcí hadici ze dřezu nebo sifonu.
4. Oba konce vypouštěcí a přírodní hadice vložte do nádoby. Nechte z hadic vytéct vodu.
5. Zasuňte zástrčku do zásuvky a znovu zapněte spotřebič.
6. Nastavte kterýkoli prací program spolu s funkcí vypouštění a odstředění a nechte jej běžet až do konce.
7. Stisknutím tlačítka  vypněte spotřebič.
8. Vypojte spotřebič ze zásuvky.

Odstraňování závad

 **UPOZORNĚNÍ!**
Viz kapitoly o bezpečnosti.

Úvod

Spotřebič se nespustí nebo se zastaví během provozu.

Nejprve zkuste najít řešení problému (viz tabulka). Pokud řešení nenajdete, kontaktujte autorizované servisní středisko.

U některých problémů zazní zvuková signalizace a na displeji se zobrazí výstražný kód:

- **E10** - Spotřebič se neplní správně vodou.

Možné závady

 **UPOZORNĚNÍ!**

Před opětovným použitím spotřebiče se ujistěte, že je okolní teplota vyšší než 0 °C. Výrobce neručí za škody způsobené nízkými teplotami.

- **E20** - Spotřebič nevypouští vodu.
- **E40** - Víko spotřebiče nebo dvířka bubnu jsou otevřená nebo nejsou správně zavřená. Víko i dvířka zkontrolujte!
- **E90** - Napájení se sítě je nestabilní. Vyčkejte, dokud nebude napájení v síti stabilní.
- **E91** - Chyba v komunikaci mezi elektronickými prvky spotřebiče. Spotřebič vypněte a znovu zapněte.

 **UPOZORNĚNÍ!**
Před kontrolou spotřebič vypněte.

Problém	Možné řešení
Nespustil se program.	• Ujistěte se, že je zástrčka zapojená do síťové zásuvky. • Přesvědčte se, že víko spotřebiče a dvířka bubnu jsou správně zavřené. • Ujistěte se, že není poškozená domovní pojistka či jistič. • Ujistěte se, že jste stisknuli tlačítko Start/Pauza. • Pokud je nastaven odložený start, zrušte jej nebo vyčkejte do konce odpočtu. • Vypněte funkci dětské bezpečnostní pojistky, pokud je zapnutá.

Problém	Možné řešení
Spotřebič se neplní vodou správně.	• Zkontrolujte, zda je vodovodní kohoutek otevřený. • Ujistěte se, že není příliš malý tlak na přívodu vody. Ohledně těchto informací se obraťte na místní vodárenský podnik. • Ujistěte se, že není zanesený vodovodní kohoutek. • Ujistěte se, že filtr na přírodní hadici a filtr na ventilu není ucpaný. Řiďte se částí „Čištění a údržba“. • Ujistěte se, že přírodní hadice není přehnutá či přiskřípnutá. • Ujistěte se, že je přírodní hadice správně umístěná.
Spotřebič nevypouští vodu.	• Ujistěte se, že není zanesený sifon. • Ujistěte se, že vypouštěcí hadice není přehnutá či přiskřípnutá. • Ujistěte se, že je vypouštěcí hadice správně umístěná. • Nastavte vypouštěcí funkci, pokud jste zvolili program bez vypouštěcí fáze. • Nastavte vypouštěcí funkci, pokud jste zvolili funkci, která končí s vodou v bubnu. • Pokud žádné z výše uvedených řešení nepomohlo, obraťte se na autorizované servisní středisko (může jít o ucpaný filtr či vypouštěcí čerpadlo).
Odstředovací fáze neprobíhá nebo prací program trvá déle než obvykle.	• Ručně rozložte prádlo v bubnu a spusťte odstředovací fázi znovu. Tento problém může být zapříčiněn potížemi s vyvážením. • Nastavte odstředovací funkci. • Nastavte vypouštěcí funkci, pokud jste zvolili funkci, která končí s vodou v bubnu. • Pokud žádné z výše uvedených řešení nepomohlo, obraťte se na autorizované servisní středisko (může jít o ucpaný filtr či vypouštěcí čerpadlo).
Na podlaze je voda.	• Ujistěte se, že spojky na vodních hadicích jsou těsné a neuniká z nich žádná voda. • Ujistěte se, že přírodní a vypouštěcí hadice není poškozená. • Ujistěte se, že používáte správný prací prostředek ve správném množství.
Nelze otevřít víko spotřebiče.	• Ujistěte se, že se prací program dokončil. • Nastavte vypouštěcí či odstředovací funkci, pokud je v bubnu voda.
Spotřebič vydává nezvyklý hluk.	• Ujistěte se, že je spotřebič správně vyrovnán. Viz „Pokyny k instalaci“. • Ujistěte se, že jste odstranili veškerý obalový materiál a přepravní šrouby. Viz „Pokyny k instalaci“. • Do bubnu přidejte více prádla. Může se jednat o příliš malou náplň.
Spotřebič se naplní vodou a okamžitě vypustí.	• Ujistěte se, že je vypouštěcí hadice ve správné poloze. Konec vypouštěcí hadice je příliš nízká. Viz „Pokyny k instalaci“.
Program je kratší než je zobrazený čas.	• Spotřebič vypočítá novou dobu podle množství prádla. Viz kapitola „Údaje o spotřebě“.
Program je delší než je zobrazený čas.	• Je-li prádlo rozložené nerovnoměrně, doba praní bude delší. Jedná se o běžný jev.

Problém	Možné řešení
Neuspokojivé výsledky praní.	• Zvyšte množství pracího prostředku nebo použijte jiný. • Před vypráním prádla odstraňte odolné skvrny pomocí speciálního přípravku. • Nastavte správnou teplotu. • Snižte náplň prádla.
Nelze nastavit funkci.	• Ujistěte se, že jste stisknuli pouze požadovaná dotyková tlačítka.

Po kontrole spotřebiče zapněte. Program bude pokračovat od okamžiku, ve kterém byl přerušen.

Pokud se problém objeví znovu, obraťte se na autorizované servisní středisko.

Pokud se na displeji zobrazí jiné výstražné kódy. Vypněte a zapněte spotřebič. Pokud problém přetrvává, obraťte se na autorizované servisní středisko.

Obsluha

Doporučujeme používat originální náhradní díly.

Při kontaktu s autorizovaným servisním střediskem se ujistěte, že máte k dispozici následující údaje: Tyto údaje lze nalézt na typovém štítku: model (Mod.), výrobní číslo (PNC) (Prod.No.), sériové číslo (Ser.No.).

Technické údaje

Rozměry	Šířka / Výška / Hloubka / Celková hloubka	400 mm/ 890 mm/ 600 mm/ 600 mm
Připojení k elektrické síti	Napětí Celkový příkon Pojistka Frekvence	230 V 2 200 W 10 A 50 Hz
Úroveň ochrany proti průniku pevných částic a vlhkosti, kterou zajišťuje ochranný kryt s výjimkou míst, kde není nízkonapěťové vybavení chráněno proti vlhkosti		IPX4
Tlak přívodu vody	Minimální Maximální	0,5 barů (0,05 MPa) 8 barů (0,8 MPa)
Přívod vody ¹⁾		Studená voda
Maximální množství prádla	Bavlna	6 kg
Třída energetické účinnosti		A++
Rychlost odstředování	Maximální	1200 ot/min

¹⁾ Přívodní hadici připojte ke kohoutku se závitem 3/4".

POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Recyklujte materiály označené symbolem . Obaly vyhodte do příslušných odpadních kontejnerů k recyklaci. Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví a recyklovat elektrické a elektronické spotřebiče určené k

likvidaci. Spotřebiče označené symbolem  nelikvidujte spolu s domovním odpadem. Spotřebič odevzdejte v místním sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.

Sisukord

Ohutusinfo.....	18	Seaded.....	25
Ohutusjuhised.....	19	Enne esimest kasutamist.....	26
Seadme kirjeldus.....	20	Igapäevane kasutamine.....	26
Juhtpaneel.....	21	Vihjeid ja näpunäiteid.....	28
Programmide tabel.....	22	Puhastus ja hooldus.....	29
Tarbimisväärtused.....	23	Veaotsing.....	31
Valikud.....	24	Tehnilised andmed.....	33

Jäetakse õigus teha muutusi.

Ohutusinfo

Enne seadme paigaldamist ja kasutamist lugege kaasasolev juhend tähelepanelikult läbi. Tootja ei vastuta vale paigaldamise või ebaõige kasutuse tõttu tekkinud vigastuste ja kahjude eest. Hoidke juhend alles, et saaksite seda ka edaspidi kasutada.

Laste ja ohustatud inimeste turvalisus

- Seda seadet võivad kasutada vähemalt 8-aastased lapsed ning füüsilise, sensoorse või vaimse puudega inimesed või kogemuste ja teadmisteta isikud juhul, kui nende tegevuse üle on järeelvalve ja neid juhendatakse seadme turvalise kasutamise osas ning nad mõistavad seadme kasutamisega kaasnevaid ohte.
- Ärge lubage lastel seadmega mängida.
- Hoidke pakendid lastele kättesaamatuks.
- Hoidke pesuained lastele kättesaamatuks.
- Hoidke lapsed ja lemmikloomad seadme uksest eemal, kui see on avatud.
- Ilma järeelvalveta ei tohi lapsed seadet puhastada ega hooldustoiminguid läbi viia.

Üldine ohutus

- Ärge muutke seadme tehnilisi omadusi.
- Ärge ületage maksimaalset pesukogust 6 kg (vt jaotist "Programmitabel").

- Kasutatav veesurve (minimaalne ja maksimaalne) peab olema vahemikus 0,5 baari (0,05 MPa) kuni 8 baari (0,8 MPa).
- Põhjal olevaid ventilatsiooniaspekte (kui need on olemas) ei tohi vaipkattega tõkestada.
- Seade tuleb veevarustusega ühendada kaasasolevate uute voolikukomplektide abil. Vanu voolikukomplekte kasutada ei tohi.
- Kui toitejuhe on vigastatud, laske see ohutuse mõttes välja vahetada tootja, selle volitatud hooldekeskuses või lihtsalt kvalifitseeritud isiku poolt.
- Enne hooldust lülitage seade välja ja ühendage toitepistik pistikupesast lahti.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks vee- või aurupihustit.
- Puhastage seadet pehme niiske lapiga. Kasutage ainult neutraalseid pesuaineid. Ärge kasutage abrasiivseid tooteid, küürimisšvamme, lahusteid ega metallist esemeid.

Ohutusjuhised

Paigaldamine

- Eemaldage pakend ja transportimispolidid.
- Jätke transportimispolidid alles. Seadme liigutamisel peate trumli fikseerima.
- Olge seadme teise kohta viimisel ettevaatlik, sest see on raske. Kasutage alati kaitsekindaid.
- Kahjustatud seadet ei tohi paigaldada ega kasutada.
- Järgige seadmega kaasas olevaid paigaldusjuhiseid.
- Ärge paigutage seadet kohta, kus temperatuur jääb alla 0 °C või kohta, kus see puutub kokku välisõhuga.
- Veenduge, et põrand, kuhu te seadme paigaldate, on tasane, stabiilne, kuumakindel ja puhas.
- Ärge paigaldage seadet kohta, kus selle ust ei saa täielikult avada.
- Veenduge, et seadme ja põranda vahel oleks tagatud õhuringlus.
- Reguleerige jalgu, et seadme ja vaiba vahele jääks piisavalt ruumi.
- Ärge paigaldage seadet kohta, kus selle kaant ei saa täielikult avada.

Elektriühendus

- Seade peab olema maandatud.
- Kasutage alati nõuetekohaselt paigaldatud ohutut pistikupesast.
- Kontrollige, kas andmesildil toodud elektrilised parameetrid vastavad vooluvõrgu näitajatele. Vastasel juhul võtke ühendust elektrikuga.
- Ärge kasutage mitmikpistikuid ega pikenduskaableid.
- Veenduge, et te ei vigastaks toitepistikut ega -juhet. Kui seadme toitekaabel tuleb välja vahetada, siis pöörduge meie hooldekeskusesse.
- Ühendage toitepistik seinakontakti alles pärast paigalduse lõpuleviimist. Veenduge, et pärast paigaldamist säilib juurdepääs toitepistikule.
- Ärge katsuge toitejuhet ega toitepistikut märgade kätega.
- Seadet välja lülitades ärge tõmmake toitekaablist. Hoidke alati kinni toitepistikust.
- Ainult UK-s ja Iirimaa: Seadmel on 13-ampriline voolupistik. Kui on vaja vahetada

- toitepistikus olevat kaitset, kasutage 13-amprilist ASTA (BS 1362) kaitset.
- See seade vastab EÜ direktiividele.

Veeühendus

- Veenduge, et te veevoolikuid ei vigastaks.
- Enne seadme ühendamist uute torude või pikalt kasutamata torudega laske neist vett läbi voolata, kuni vesi jääb puhtaks.
- Seadme esmakordsel kasutamisel veenduge, et kusagil ei oleks lekkeid.

Kasutamine



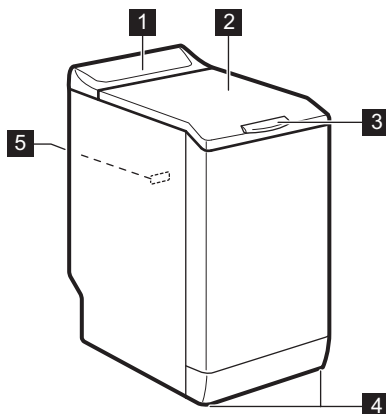
HOIATUS!

Vigastuse, elektrilöögi, tulekahju, põletuste või seadme kahjustamise oht!

- Kasutage seda seadet ainult kodustes tingimustes.
- Järgige pesuainepakendil olevaid kasutusjuhiseid.

Seadme kirjeldus

Seadme ülevaade



- Ärge pange süttivaid või süttiva ainega määratud esemeid seadmesse, selle lähedusse või peale.
- Jälgige, et pesu hulgas ei oleks metallist esemeid.
- Ärge asetage võimaliku lekkevee kogumiseks seadme alla nõusid. Sobivate tarvikute kohta saate lisateavet volitatud teeninduskeskusest.

Jäätmekäitlus



HOIATUS!

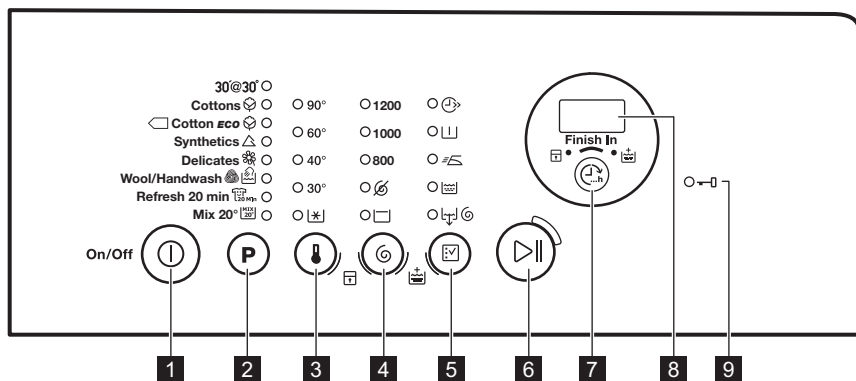
Lämbumis- või vigastusoh!

- Eemaldage seade vooluvõrgust.
- Lõigake toitekaabel seadme küljest lahti ja visake ära.
- Eemaldage seadme ukse fiksaator, et vältida laste ja loomade seadmesse lõksujäämist.

- 1 Juhtpaneel
- 2 Kaas
- 3 Kaane käepide
- 4 Jalad seadme loodimiseks
- 5 Andmesilt

Juhtpaneel

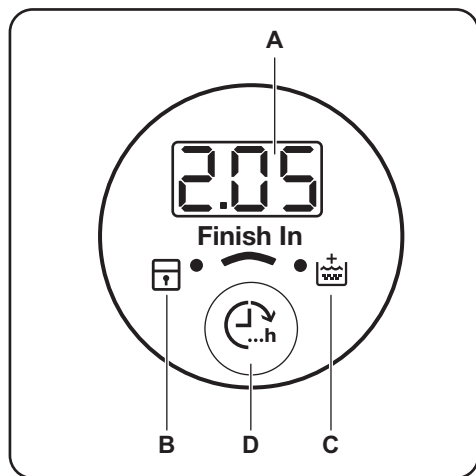
Juhtpaneeli kirjeldus



- 1** Sisse/välja nupp (Sees/väljas)
- 2** Programmivaliku puutenupp **P**
- 3** Temperatuurivaliku puutenupp
- 4** Tsentrifugimisvaliku puutenupp
- 5** Valikute puutenupp

- 6** Start/paus-puutenupp
- 7** Lõpetamisaja puutenupp (Lõpetusaeg)
- 8** Ekraan
- 9** Lukustatud ukse indikaator

Ekraan



- A) Aja ala:**
 - 125: programmi kestus
 - 3h: lõpetamise aeg
 - E20: veakoodid
 - Err: veateade
 - 0: programm on lõppenud.
- B) Lapseluku indikaator:**
 - Indikaator süttib, kui lülitate selle funktsiooni sisse.
- C) Lisaloputuse indikaator:**
 - Indikaator süttib, kui lülitate selle valiku sisse.
- D) Puutenupp Lõpetusaeg.**

Programmide tabel

Programm Temperatuuriva- hemik	Maksimaalne pesukogus Maksimaalne pöörlemiskii- rus	Programmi kirjeldus (Pesu ja määrdumise tüüp)
30' @ 30° 30 °C	2 kg 800 p/min	Lühike tsükkel tehiskiust ja õrnadele kergelt määrdunud või värskendamist vajavatele esemetele.
Puuvill  90 °C - külm	6 kg 1200 p/min	Valge puuvillane ja värviline puuvillane. Tavaline ja kerge määrdumine.
 Puuvillane ökoonomne ¹⁾  60 °C - 40 °C	6 kg 1200 p/min	Valge puuvillane ja värvikindel puuvillane. Tavaline määrdumisaste. Energiatarve väheneb ja pesuprogrammi aeg pikeneb.
Tehiskiud  60 °C - külm	2,5 kg 1200 p/min	Tehiskiust või segakiust esemed. Tavaline määrdumisaste.
Õrn materjal  40 °C - külm	2,5 kg 1200 p/min	Õrnad kangad nagu akrüül, viskoos, polüester. Tavaline määrdumisaste.
Villane/käsiipesu   40 °C - külm	1 kg 1200 p/min	Masinpestav villane, käsitsipestav villane ja õrnad kangad, millel on "käsitsipestava" eseme sümbol. ²⁾
Värskendus 20 min  20 Min 40 °C - 30 °C	1 kg 1200 p/min	Väga lühike tsükkel puuvillastele ja tehiskiust kergelt määrdunud või ainult üks kord kantud esemetele.
Segapesu 20°  20 °C	3 kg 1200 p/min	Eriprogramm puuvillastele, tehiskiust ja segukangast kergelt määrdunud esemetele. Valige see programm, et vähendada energiatarvet. Veenduge, et pesuaine on mõeldud pesemiseks madalamal temperatuuril – see tagab parema tulemuse ³⁾ .

1) **Standardprogrammid energiaklassi tarbimisväärtustele.** Vastavalt määrusele 1061/2010 on need programmid vastavalt "puuvillase pesu 60°C standardprogramm" ja "puuvillase pesu 40°C standardprogramm". Kombineeritud energiakasutust ja veetarbimist silmas pidades on need kõige tõhusamad programmid tavalise määrdumistmega pesu pesemiseks.



Pesufaasi veetemperatuur võib erineda valitud programmi kohta esitatud temperatuurist.

2) Õrna pesu tagamiseks pöörleb trummel selle tsükli ajal aeglaselt. Võib tunda, et trummel ei pöörlegi või ei pöörle õigesti. Tegu on seadme normaalse tööga.

3) Temperatuuriindikaatorit ei kuvata.

Programmi valikute ühilduvus

Programm										
30' @ 30°		■					■	■	■	
	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■		■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■		■	■	■	■
	■	■	■				■	■	■	
	■	■	■				■	■	■	
	■	■	■				■	■	■	

1) Kui valite selle funktsiooni, on soovitatav pesukogust vähendada. Võite pesta ka täiskogust, kuid pesutulemused võivad olla mitterahuldavad. Soovitatav pesukogus: puuvillane: 3 kg, tehiskiust ja õrn pesu: 1,5 kg.

Tarbimisväärtused

Selles tabelis toodud andmed on ligikaudsed. Andmeid võivad muuta erinevad asjaolud: pesu kogus ja tüüp, vee ja ümbritseva õhu temperatuur.

Programmi käivitumisel kuvatakse näidikul programmi kestus maksimaalse pesukoguse puhul. Pesufaasi ajal arvutatakse programmi kestus automaatselt üle ning seda vähendatakse juhul, kui pesukogus jääb maksimaalsest kogusest väiksemaks (nt Puuvillase 60°C programmi puhul, kui maksimaalne pesukogus on 6 kg, ületab programmi kestus 2 tundi; kui pesukogus on 1 kg, jääb programmi kestus alla 1 tunni). Kui masin arvutab programmi tegelikku kestust, vilgub näidikul täpp.

Programmid	Kogus (kg)	Energia-tarve (kWh)	Veekulu (liitrid)	Programmi ligikaudne kestus (minutid)	Jääkniiskus (%) ¹⁾
Puuvill 60 °C	6	1,50	65	200	53
Puuvill 40 °C	6	0,85	62	190	53
Tehiskiud 40 °C	2,5	0,50	46	105	35
Õrn materjal 40 °C	2,5	0,55	46	90	35
Villane/käsipesu 30 °C	1	0,36	50	65	30
Puuvillase standardprogrammid					

Programmid	Kogus (kg)	Energia- tarve (kWh)	Veekulu (lii- trid)	Programmi ligikaudne kestus (minutid)	Jääkniis- kus (%) ¹⁾
Puuvillase 60 °C standardprogramm	6	0,87	49	200	53
Puuvillase 60 °C standardprogramm	3	0,69	41	150	53
Puuvillase 40 °C standardprogramm	3	0,59	41	138	53

1) Tsentrifugimisfaasi lõpus.

Väljas-režiim (W)	Ooterežiim (W)
0,48	0,48
Tabelis toodud andmed vastavad ELi komisjoni määruse 1015/2010 rakendusdirektiivile 2009/125/EÜ.	

Valikud

Temperatuur

Selle valikuga saate muuta vaiketemperatuuri.

Indikaator  = külm vesi.

Süttib valitud temperatuuri indikaator.

Tsentrifugimine

Selle nupuga saate vähendada pöörlemiskiiruse vaikeväärtust.

Süttib valitud kiiruse indikaator.

Täiendavad tsentrifuugimisvalikud:

Tsentrifugimiseta

- Valige see funktsioon, kui soovite tsentrifuugimistsüklid välja lülitada. Saadaval on ainult tühjendussüklid.
- Süttib vastav indikaator.
- Valige see funktsioon väga õrnade kangaste puhul.
- Loputussüklid kasutab mõne pesuprogrammi puhul rohkem vett.

Loputusvee hoidmine

- Valige see funktsioon, et vältida pesu kortsumist.
- Süttib vastav indikaator.

- Trumlis on vett pärast programmi lõpetamist.
- Trummel pöörleb regulaarselt, et takistada pesu kortsumist.
- Kaas jääb lukustatuks. Kaane avamiseks tuleb vesi seadmest välja lasta.

 Vee väljalaskmiseks vt jaotist "Pesuprogrammi lõpus".

Kiirpesu

Selle valiku abil saate pesuprogrammi kestust vähendada.

Kasutage seda funktsiooni kergelt määratud pesu puhul või värskendamiseks.

Süttib vastav indikaator.

Eelpesu

Selle valikuga saate lisada pesuprogrammile eelpesu tsükli.

Kasutage seda funktsiooni tugeva määrdumise puhul. Selle funktsiooni valimisel suureneb programmi kestus.

Süttib vastav indikaator.

Kerge triikida

Kortsude vältimiseks on pesemine ja tsentrifuugimine õrnem.

Seade vähendab pöörlemiskiirust, kasutab rohkem vett ja kohandab programmi kestuse pesu tüübile vastavaks.

Süttib vastav indikaator.

Ainult loputamine

Selle valikuga saate teostada ainult valitud pesuprogrammi viimase loputuse.

Kui valite ka lisaloputuse () , lisatakse kaks või rohkem loputuskorda.

Süttib vastav indikaator.

Tühjendus ja tsentrifuugimine

Selle valiku abil saate teostada tsentrifuugimise ja tühjendustsükli.

Tsentrifuugimistsükkel vastab valitud pesuprogrammile.

Seaded

Lisaloputus

Selle valikuga jääb uue programmi valimisel lisaloputus alati valituks.

- Selle valiku **aktiveerimiseks/deaktiveerimiseks** puudutage samal ajal nuppu  ja , kuni indikaator  **süttib/kustub**.

Lapselukk

Selle valikuga saate takistada lastel juhtpaneeliga mängimist.

- Selle valiku **aktiveerimiseks/deaktiveerimiseks** puudutage samal ajal nuppu  ja , kuni indikaator  **süttib/kustub**.

Aktiveerige see valik pärast nuppu  puudutamist: nupud on lukustatud (välja arvatud ).



Kui valite ka ilma tsentrifuugimiseta () valiku, teostatakse ainult vee väljalaskmine.

Lõpetusaeg

Selle valiku abil saate valida tundide arvu, pärast mida soovite pesuprogrammi lõppevat.

Võite valida vahemikus 3 kuni 20 tundi.

Ekraanil kuvatakse tundide arv; süttib nupu  kohal olev indikaator.

Lisaloputus

Selle valikuga saate lisada pesuprogrammile loputustsükleid.

Kasutage seda programmi, kui kellelgi lähikondlastest on pesuainete suhtes allergia või kui asute pehme veega piirkonnas.

Süttib vastav indikaator.¹



See valik jääb sisselülitatuks ka pärast seadme väljalülitamist.

Helisignaalid

Helisignaalid kõlavad:

- Programmi lõppemisel.
- Kui seadmel on tõrge.

Helisignaale **deaktiveerimiseks/aktiveerimiseks** puudutage 4 sekundi jooksul samaaegselt nuppu **P** ja nuppu .



Helisignaalede väljalülitamisel töötavad need ikka, kui seadmel on rike.

¹ Valiku sisselülitamise kohta vt "Seaded".

Enne esimest kasutamist

1. Kallake väike kogus pesuainet pesufaasi lahtrisse.
2. Valige ja käivitage kõrgeima temperatuuriga programm puuvillasele ilma pesuta.

See eemaldab kõikvõimaliku mustuse trumlist ja paagist.

Igapäevane kasutamine

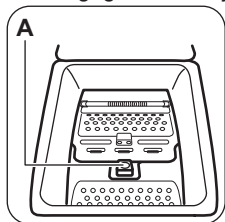


HOIATUS!

Vt ohutust käsitlevaid peatükke.

Pesu panemine masinasse

1. Avage seadme kaas.
 2. Vajutage nuppu **A**.
Trummel avaneb automaatselt.
 3. Asetage pesuesemed ükshaaval trumliisse.
 4. Raputage esemeid enne seadmesse asetamist.
- Jälgige, et te ei paneks liiga palju pesu trumliisse.
5. Sulgege trummel ja kaas.

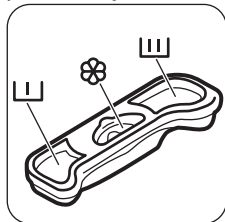


ETTEVAATUST!

Enne seadme kaane sulgemist veenduge, et trummel oleks õigesti suletud.

Pesuaine ja lisandite kasutamine

Mõõtko välja vajalik kogus pesuainet ja kanga pehmendajat.



Pesuainelahtrid

	Pesuainelahter eelpesufaasi jaoks.
	Pesuainelahter pesufaasi jaoks.
	Lahter vedelate lisandite (pesupehmendaja, tärpeldusvahendi) jaoks.
	ETTEVAATUST! Ärge ületage taset M .

Seadme sisselülitamine

Seadme sisse- või väljalülitamiseks vajutage ja hoidke paar sekundit nuppu **1**.
Kui seade välja lülitatakse, kostab helisignaal.
Ekraanil kuvatakse käivitusanimatsioon.
Animatsioon kuvab kiiresti kõiki pesuprogramme, vaiketemperatuure ning pöörete seadeid.
Ekraanil kuvatakse sõna On (Sees).

Programmi valimine

1. Puudutage programminuppu **P** ja valige programm.
 - Nupu -indikaator vilgub.
 - Ekraanil kuvatakse programmi kestus.
2. Vajadusel muutke temperatuuri ja pöörlemiskiirust või lisage saadaolevaid funktsioone. Funktsiooni aktiveerimisel süttib vastava funktsiooni indikaator.



Kui teie valikus on viga, kuvatakse ekraanil teade **E r r**.

Programmi käivitamine ilma valikuta Lõpetusaeg

Puudutage nuppu .

- Nupu  indikaator lõpetab vilkumise ja jääb põlema.
- Programm käivitub, kaas lukustub ning indikaator  põleb.
- Tühjenduspump võib pesuprogrammi algusfaasis veidi aega töötada.



- Umbes 15 minutit pärast programmi algust:
- Seade kohandab programmi kestuse automaatselt pestava pesu kogusega.
 - Ekraanil kuvatakse uus näit.

Programmi käivitamine valikuga Lõpetusaeg

1. Puudutage järjest nuppu , et valida tundide arv, pärast mida soovite pesutsükli lõpetavat.

Ekraanil kuvatakse valitud tundide arv (nt ) ning nupu  kohal olev indikaator põleb, tähistamaks sisselülitatud valikut.

2. Puudutage nuppu :

- Uks on avatud.
- Seade alustab pöördloendust.
- Kui pöördloendus on lõppenud, käivitub programm automaatselt.



Valikut Lõpetusaeg saab tühistada või muuta enne nupu  puudutamist. Pärast nupu  puudutamist saate valikut Lõpetusaeg ainult tühistada.

Valiku Lõpetusaeg tühistamiseks:

- a. Puudutage nuppu , et seadme töö peatada. Nupu  indikaator vilgub.
- b. Puudutage nuppu , kuni selle kohal olev indikaator kustub. Pesuprogrammi koheseks käivitamiseks puudutage nuppu  uuesti.



Kui kasutate valiku Lõpetusaeg puhul vedelat pesuainet, lisage see doseerimiskuuliga (saadaval koos pesuainega).

Programmi katkestamine ja seadete muutmine

Enne tööle hakkamist saate muuta vaid mõnda funktsiooni.

1. Puudutage . Nupu indikaator vilgub.
2. Muutke valikuid. Kui muudate mõnda Lõpetusaeg seadet, siis lülitub valik välja.
3. Puudutage uuesti . Pesuprogramm jätkab tööd.

Programmi tühistamine

1. Vajutage mõni sekund nuppu , et tühistada programm ning seade välja lülitada.
2. Vajutage uuesti sama nuppu, et seade sisse lülitada. Nüüd võite valida uue pesuprogrammi.



Seade ei tühjene veest. Trumlissee jäänud vett saab kasutada järgmiseks pesutsükliks.

Kaane avamine

Programmi (või ) töötamise ajal on seadme kaas lukustatud. Indikaator  põleb.



ETTEVAATUST!

Kui trumlis oleva vee temperatuur ja tase on liiga kõrged, ei saa te kaant avada.

Kaane avamiseks tsükli esimeste minutite ajal (või kui töötab) :

1. Seadme peatamiseks puudutage nuppu .
2. Oodake mõni minut, kuni indikaator  kustub.
3. Võite kaane avada.
4. Sulgege kaas ja puudutage uuesti nuppu . Programm (või ) jätkub.

Programmi lõpus

- Seade peatab automaatselt töö.
- Kõlab helisignaali (kui see on aktiveeritud).
- Ekraanil kuvatakse .
- Nupu  indikaator kustub.

- Kaane luku indikaator  vilgub (kui kaas lukust lahti läheb) ja kustub siis.
- Võite kaane avada.
- Eemaldage seadmest pesu. Veenduge, et trummel on tühi.
- Seadme väljalülitamiseks vajutage paar sekundit nuppu .
- Sulgege veekraan.
- Niiskuse ja lõhnade vältimiseks hoidke kaas paakil.

Pesuprogramm on lõppenud, kuid trumlis on vesi.

- Trummel pöörleb regulaarselt, et takistada pesu kortsumist.
- Indikaator  vilgub, tuletamaks meelde, et vesi tuleb seadmest välja lasta.
- Kaane lukustuse indikaator  põleb. Nupu  indikaator vilgub. Kaas jääb lukustatuks.
- Kaane avamiseks tuleb seadmest vesi välja lasta.

Vees tühjendamine:

1. Vee väljalaskmiseks.
 - Puudutage nuppu . Seade tühjeneb veest ja tsentrifuugib valitud programmi puhul ette nähtud maksimaalsel pöörlemiskiirusel.
 - Pöörlemiskiiruse muutmiseks võite ka puudutada nuppu  ja seejärel vajutada . Seade tühjeneb veest ja

tsentrifuugib. Kui valite , siis seade tühjeneb veest.

2. Kui programm on lõppenud ja kaane lukustuse indikaator  mõne minuti pärast kustub, võite kaane avada.
3. Seadme väljalülitamiseks vajutage paar sekundit nuppu .

 Seade tühjeneb veest ja tsentrifuugib automaatselt umbes 18 tunni pärast (välja arvatud villase pesu programm).

AUTOMAATNE VÄLJALÜLITUS

Järgjärguline AUTOMAATNE VÄLJALÜLITUS lülitab seadme automaatselt madalama energiatarbimise režiimile. Kõik indikaatorid ja ekraan kustuvad, kui:

- Seadet ei kasutata 5 minuti jooksul enne nupu  puudutamist. Seadme uuesti sisselülitamiseks vajutage nuppu .
- Pärast 5 minuti möödumist pesuprogrammi lõpust. Seadme uuesti sisselülitamiseks vajutage nuppu . Ekraanil kuvatakse viimati valitud pesuprogrammi aeg. Kui soovite valida uue tsükli, puudutage nuppu **P**.

Vihjeid ja näpunäiteid

Pesu asetamine masinasse

- Jaotage pesu: valge, värviline, sünteetiline, õrn pesu ja villane pesu.
- Järgige pesemisjuhiseid, mis on riiete hooldussiltidel.
- Ärge peske korraga valgeid ja värvilisi esemeid.
- Mõned värvilised esemed võivad esmasel pesul oma värvi kaotada. Soovitame esimestel kordadel neid esemeid pesta eraldi.
- Nõopige kinni padjapüürid, sulgege lukud, haagid ja trukid. Pange kinni rihmad.
- Tühjendage taskud ja voltige riided lahti.
- Keerake pahupidi mitmekihilised riided, villased ja värvitud riided.
- Eemaldage tugevad plekid.

- Peske rasketele plekkidele sobiva pesuainega.
- Olge kardinatega ettevaatlikud. Eemaldage kardinatelt klambrid või asetage need pesukotti või padjapüüri.
- Ärge peske masinas palistusteta või õblemata servadega rõivaid. Peske väikesi esemeid (tugikaartega rinnahoidjaid, vöösid, sukkpükse) pesukotis.
- Väike pesukogus võib tekitada probleeme masina tasakaaluga väänamisaasis. Kui see juhtub, kohendage käsitsi esemeid trumlis ning käivitage tsentrifuugimistsükkel uuesti.

Raskestieemaldatavad plekid

Mõnele plekile ei piisa ainult veest ja pesuainest.

Soovitame need plekid eemaldada enne esemete masinasse panemist.

Vastavad plekieemaldajad on olemas. Kasutage plekieemaldajat, mis on vastav pleki tüübile ja kangale.

Pesuained ja lisandid

- Kasutage ainult pesumasinate jaoks valmistatud pesuaineid ja lisandeid:
 - pesupulbrid kõigile kangatüüpidele,
 - pesupulbrid õrnale pesule (maks. 40 °C) ja villastele esemetele,
 - vedelad pesuained, soovitatavalt madalal temperatuuril pestavate (60 °C maks.) kõigi kangatüüpide või spetsiaalselt villaste esemete jaoks.
- Ärge segage erinevaid pesuaineid.
- Looduse säästmiseks ärge kasutage pesuainet rohkem, kui ette nähtud.
- Järgige toodete pakenditel olevaid juhiseid.
- Kasutage kanga tüübile ja värvile, programmi temperatuurile ja määrdumisastmele vastavaid tooteid.

- Kui seadmel ei ole klapiga pesuaine dosaatorit, lisage vedel pesuaine doseerimiskuuliga (saadaval pesuaine tootjalt).

Ökoloogilised näpunäited

- Valige ilma eelpesuta programm, et pesta tavalise määrdumisastmega pesu.
- Programmi käivitamisel sisestage alati maksimaalne kogus pesu.
- Vajadusel kasutage madala temperatuuriga pestes plekieemaldajat.
- Õige pesuaine koguse kasutamiseks kontrollige oma kodust veekaredust.

Vee karedus

Kui vee karedus teie piirkonnas on kõrge või keskmine, soovitame pesumasinates kasutada veepehmeldajat. Madala veekaredusega piirkondades ei ole tarvis veepehmeldajat kasutada.

Veekareduse väljauurimiseks võtke ühendust kohaliku vee-ettevõttega.

Kasutage õiges koguses veepehmeldajat. Järgige toodete valmistajate pakenditel olevaid juhiseid.

Puhastus ja hooldus



HOIATUS!

Vt ohutust käsitlevaid peatükke.

Välispinna puhastamine

Puhastage masin ainult seebi ja sooja veega. Kui vatage täielikult kõik pinnad.



ETTEVAATUST!

Ärge kasutage alkoholi, lahusteid ega keemilisi aineid.

Katlakivi eemaldamine

Kui vee karedus teie piirkonnas on kõrge või keskmine, soovitame pesumasinates kasutada veepehmeldajat.

Kontrollige regulaarselt trumlit, et vältida katlakivi- ja roostejääke.

Roosteplekide eemaldamiseks kasutage ainult pesumasinatele ette nähtud tooteid. Ärge tehke seda koos pesupesemisega.



Järgige alati toodete valmistajate pakenditel olevaid juhiseid.

Hoolduspesu

Madalate temperatuuridega programmide puhul on võimalik, et osa pesuainest jääb trumlisse. Tehke regulaarselt hoolduspesusid. Selleks:

- Eemaldage trumlis olevad esemed.
- Valige puuvillase pesu programm kõige kõrgema temperatuuriga ning väikese koguse pesuainega.

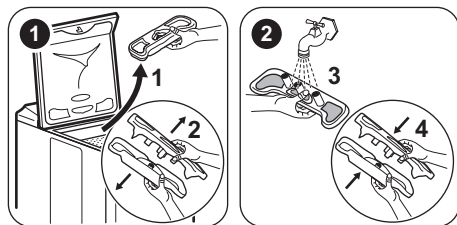
Kaane tihend

Kontrollige tihendit regulaarselt. Puhastage seda vajadusel, kasutades ammoniaaki sisaldavat puhastuskreemi ja vältides pinna kriimustamist.

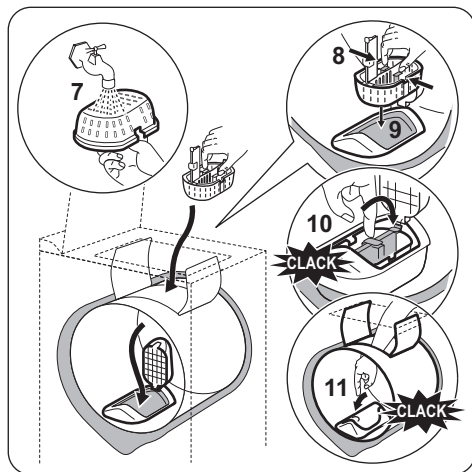
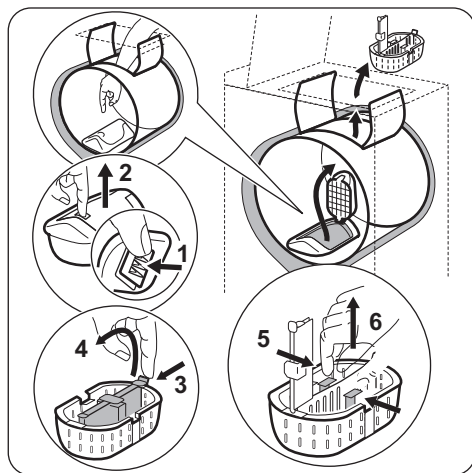


Järgige alati toodete valmistajate pakenditel olevaid juhiseid.

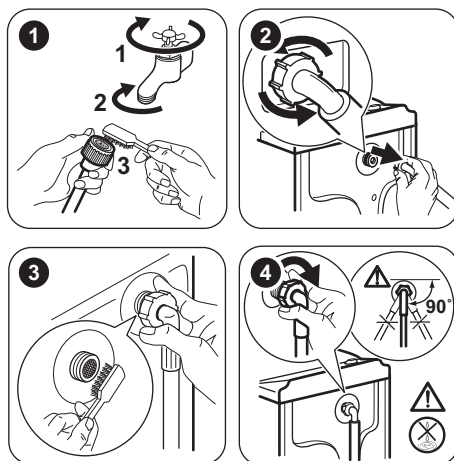
Pesuvaine jaoturi puhastamine



Tühjendusfiltri puhastamine



Sissevõtuvooliku ja ventiilifiltri puhastamine



Ettevaatusabinõud külmumise vastu

Kui seade on paigaldatud kohta, kus temperatuur võib langeda alla 0 °C, eemaldage allesjäänud vesi sissevõtuvoolikust ja tühjenduspuhvast.

i Viige see toiming läbi ka eriolukorras tühjendamisel.

1. Ühendage toitepistik pistikupesast lahti.
2. Sulgege veekraan ja eemaldage vee sisselaskevoolik.
3. Eemaldage tühjendusvoolik valamust või äravoolutorust.
4. Pange vee tühjendus- ja sisselaskevoolikute otsad nõusse. Laske veel voolikutest välja voolata.
5. Pange toitepistik pistikupesasse ja lülitage seade uuesti sisse.
6. Valige pesutsüklil koos valikuga "Tühjendus ja tsentrifugeerimine" ja laske seadmel tsükli lõpuni töötada.
7. Vajutage nuppu ①, et seade välja lülitada.
8. Eemaldage seade vooluvõrgust.



HOIATUS!

Enne seadme uuesti kasutamist veenduge, et temperatuur oleks üle 0 °C. Tootja ei vastuta madalatest temperatuuridest tingitud kahjude eest.



HOIATUS!

Vt ohutust käsitlevaid peatükke.

Sissejuhatus

Seadet ei õnnestu käivitada või see jääb töö käigus seisma.

Püüdke esmalt leida probleemi lahendus (vt tabelit). Kui see ei õnnestu, pöörduge teeninduskeskusse.

Mõne probleemi puhul kõlab helisignaali ning ekraanil kuvatakse veateade:

- **E10** - Seade ei täitu korralikult veega.

- **E20** - Seade ei tühjene veest.
- **E40** - Seadme kaas on lahti või ei ole korralikult suletud. Kontrollige!
- **E40** - Elektrivarustus on kõikuv. Oodake, kuni elektrivarustus on taas püsiv.
- **E91** - Elektrooniliste osade ja seadme vahel puudub ühendus. Lülitage välja ja siis uuesti sisse.



HOIATUS!

Enne kontrollima asumist lülitage seade välja.

Võimalikud rikked

Probleem	Võimalik lahendus
Programm ei käivitu.	• Veenduge, et pistik on pistikupesasse ühendatud. • Veenduge, et seadme kaas ja trumiluugid oleks korralikult kinni. • Veenduge, et kaitsmekapis ei ole kaitse läbi läinud. • Veenduge, et Start/paus-nuppu on vajutatud. • Kui olete valinud viitkäivituse, siis tühistage see või oodake pöördloenduse lõppemiseni. • Lülitage lapseluku funktsioon välja, kui see on sisse lülitatud.
Seade ei täitu korralikult veega.	• Veenduge, et veekraan on lahti. • Veenduge, et veevarustuse surve ei ole liiga väike. Selle teabe saamiseks pöörduge kohaliku vee-ettevõtte poole. • Veenduge, et veekraan ei ole ummistunud. • Veenduge, et vee sisselaskevooliku ja klapi filtrid ei ole ummistunud. Vt jaotist "Puhastus ja hooldus". • Veenduge, et sisselaskevoolik ei oleks muljutud ega väänatud. • Veenduge, et vee sisselaskevooliku ühendus oleks õige.
Seade ei tühjene veest.	• Veenduge, et valamü äravool ei ole ummistunud. • Veenduge, et tühjendusvoolik ei ole muljutud ega väänatud. • Veenduge, et tühjendusvooliku ühendus oleks õige. • Valige tühjendusprogramm, kui olete valinud programmi ilma tühjendamisfaasita. • Valige tühjendusprogramm, kui olete valinud programmi, mille lõpus jääb vesi trumlisse. • Kui ülalmainitud lahendused ei aita, võtke ühendust teeninduskeskusega (tühjendusvooliku pumba filter võib olla ummistunud).

Probleem	Võimalik lahendus
Seade ei tsentrifuugi või kestab pesutsükkel kauem kui tavaliselt.	- Kohendage esemeid trumlis ning käivitage uuesti tsentrifuugimis-sükkel. Probleem võib tekkida, kui seade on tasakaalust väljas. - Valige tsentrifuugimine. - Valige tühjendusprogramm, kui olete valinud programmi, mille lõpus jääb vesi trumlisse. - Kui ülalmainitud lahendused ei aita, võtke ühendust teeninduskeskusega (tühjendusvooliku pumba filter võib olla ummistunud).
Põrandal on vett.	- Veenduge, et veevoolikute ühendused on tihedad ning et vesi kustkilt ei leki. - Veenduge, et vee sisselaske- ega tühjendusvoolikul ei oleks vigastusi. - Veenduge, et kasutate õiget pesuvahendit ning sobilikku kogust.
Seadme kaant ei saa avada.	- Veenduge, et pesuprogramm on lõppenud. - Kui trumlis on vett, valige tühjendus- või tsentrifuugimisprogramm.
Seade teeb imelikku häält.	- Veenduge, et seade on korralikult tasakaalus. Vt jaotist "Paigaldamine". - Veenduge, et pakend ja/või transpordipoldid on eemaldatud. Vt jaotist "Paigaldamine". - Lisage veel pesu trumlis. Pesukogus võib olla liiga väike.
Seade täitub veega ning tühjeneb koheselt.	Veenduge, et tühjendusvoolik on õiges asendis. Tühjendusvooliku ots võib olla liiga madalal. Vt jaotist "Paigaldamine".
Tsükkel on lühem kui ekraanil kuvatud aeg.	Seade arvutab uue aja vastavalt pesu kogusele. Vt jaotist "Tarbimisväärtused".
Tsükkel on pikem kui ekraanil kuvatud aeg.	Ebaühtlaselt jaotunud pesu pikendab tsükli kestust. Tegemist on seadme normaalse tööga.
Pesutulemused on ebarahuldavad.	- Suurendage pesuaine kogust või kasutage teist pesuainet. - Enne pesu pesemist eemaldage spetsiaalsete toodetega tugevad plekid. - Veenduge, et valisite õige temperatuuri. - Vähendage pesukogust.
Funktsiooni valimine ei õnnestu.	Veenduge, et te vajutate ainult vajalikke puutenuppe.

Pärast kontrollimist lülitage seade sisse. Programm jätkub kohast, kus see katkes.

Kui rike ilmneb uuesti, pöörduge hoolduskeskusesse.

Kui ekraanil on teised veakoodid. Lülitage seade välja ja uuesti sisse. Kui rike ilmneb uuesti, pöörduge hoolduskeskusesse.

Hooldus

Soovitame alati kasutada originaalvaruosi.

Teeninduskeskusega ühendust võttes veenduge, et teil oleks järgnevad andmed käepärast. Leiate info andmeplaadilt: mudel (Mod.), tootenumber (Prod.No.), seerianumber (Ser.No.).

Tehnilised andmed

Mõõtmed	Laius/ kõrgus/ sügavus/ kogusügavus	400 mm/ 890 mm/ 600 mm/ 600 mm
Elektriühendus	Pinge Üldvõimsus Kaitse Sagedus	230 V 2200 W 10 A 50 Hz
Kaitsekate hoiab ära tahkete osakeste ja niiskuse juurdepääsu, välja arvatud kohtades, kus madalpingeseadmel puudub kaitse niiskuse eest		IPX4
Veesurve	Minimaalne Maksimaalne	0,5 bar (0,05 MPa) 8 bar (0,8 MPa)
Veevarustus ¹⁾		Külm vesi
Maksimaalne kogus	Puuvillane	6 kg
Energiasäästuklass		A++
Pöörlemiskiirus	Maksimaalne	1200 p/min

1) Ühendage vee sisselaskevoolik 3/4" keermega kraani külge.

JÄÄTMEKÄITLUS

Sümboliga  tähistatud materjalid saatke ringlusse. Selleks viige pakendid vastavatesse konteineritesse. Aidake hoida keskkonda ja inimeste tervist ja suunake elektri- ja elektroonilised jäätmed ringlusse.

Ärge visake sümboliga  tähistatud seadmeid muude majapidamisjäätmete hulka. Viige seade kohalikku ringluspunkti või pöörduge abi saamiseks kohalikku omavalitsusse.

Saturs

Drošības informācija	34	Iestatītie parametri	41
Drošības norādījumi	35	Pirms pirmās ieslēgšanas	42
Izstrādājuma apraksts	36	Izmantošana ikdienā	42
Vadības panelis	37	Padomi un ieteikumi	44
Programmu tabula	38	Kopšana un tīrīšana	45
Patēriņa lielumi	39	Problēmrisināšana	47
Iespējas	40	Tehniskie dati	49

Izmaiņu tiesības rezervētas.

Drošības informācija

Pirms ierīces uzstādīšanas un lietošanas rūpīgi izlasiet pievienotos norādījumus. Ražotājs neatbild par bojājumiem, ko radījusi ierīces nepareiza uzstādīšana vai lietošana. Saglabājiet šos norādījumus ierīces tuvumā turpmākām uzziņām.

Bērnu un nespējīgu cilvēku drošība

- Šo ierīci drīkst izmantot bērni no 8 gadu vecuma un cilvēki ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām, vai pieredzes un zināšanu trūkumu atbildīgās personas uzraudzībā vai, ja tie ir apmācīti par ierīces drošu lietošanu un izprot potenciālos riskus.
- Neļaujiet bērniem rotaļāties ar ierīci.
- Glabājiet iesaiņojuma materiālus bērniem nepieejamās vietās.
- Glabājiet visus mazgāšanas līdzekļus bērniem nepieejamās vietās.
- Neļaujiet bērniem un mājdzīvniekiem atrasties ierīces durvju tuvumā, ja tās ir atvērtas.
- Tīrīšanu un lietotāja veikto apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.

Vispārīgi drošības norādījumi

- Nemainiet šīs ierīces specifikācijas.
- Ievērojiet norādes par maksimālo ievietojamo veļas svaru –6 kg (skatiet sadaļu "Programmu tabula").

- Ūdens darba spiedienam (minimālajam un maksimālajam) ir jābūt no 0,5 bar (0,05 MPa) līdz 8 bar (0,8 MPa).
- Ventilācijas atveres pamatnē (ja tādas ir) nedrīkst aizsegt ar paklāju.
- Ierīci pievieno ūdens padevei ar pievienotajiem jaunajiem šļūtenu cauruļu komplektiem. Jau lietotu cauruļu komplektus nedrīkst izmantot atkārtoti.
- Ja elektrības padeves vads ir bojāts, lai izvairītos no nelaimes gadījumiem, to jānomaina ražotājam, autorizētajam servisa centram vai kvalificētam speciālistam.
- Pirms apkopes izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.
- Ierīces tīrīšanai neizmantojiet tvaiku un neizsmidziniet ūdeni.
- Tīriet ierīci ar mitru, mīkstu drānu. Izmantojiet tikai neitrālus mazgāšanas līdzekļus. Neizmantojiet abrazīvus izstrādājumus, abrazīvus sūkļus, šķīdinātājus vai metāla priekšmetus.

Drošības norādījumi

Uzstādīšana

- Noņemiet iesaiņojuma materiālus un transportēšanai paredzētās skrūves.
- Saglabājiēt pārvadāšanas skrūves. Kad atkal pārvietosiet ierīci, veļas tīlne ir jānobloķē.
- Ievērojiet piesardzību, pārvietojot ierīci, jo tā ir smaga. Vienmēr lietojiet aizsargcimdus.
- Neuzstādiēt un nelietojiēt bojātu ierīci.
- Ievērojiet kopā ar ierīci piegādātās uzstādīšanas norādes.
- Neuzstādiēt un nelietojiēt ierīci vietā, kur temperatūra ir zemāka par 0 °C un kur tā ir pakļauta nokrišņu iedarbībai.
- Pārliecinieties, ka grīda, uz kuras uzstādāt ierīci, ir plakana, karstumizturīga un tīra.
- Neuzstādiēt ierīci vietā, kur ierīces durvis nevar atvērt līdz galam.
- Pārliecinieties, ka starp ierīci un grīdu cirkulē gaiss.
- Noregulējiēt kājiņas, lai nodrošinātu nepieciešamo atstarpi starp ierīci un paklāju.
- Neuzstādiēt ierīci vietā, kur ierīces vāku nevar atvērt līdz galam.

Elektriskie pieslēgumi

- Ierīce jābūt iezemētai.
- Vienmēr izmantojiēt pareizi uzstādītu, drošu kontaktlīdzdu.
- Pārliecinieties, ka informācija uz tehnisko datu plāksnītes atbilst jūsu elektrosistēmas parametriem. Ja neatbilst, saziņieties ar elektriķi.
- Nelietojiēt daudzkontakta adapterus vai pagarinātājus.
- Rīkojiēties uzmanīgi, lai nesabojātu kontaktspraudni un strāvas vadu. Ja iekārtas elektropadeves kabeli nepieciešams nomainīt, to jāveic tuvākajā autorizētajā servisa centrā.
- Pieslēdziēt kontaktspraudni kontaktlīdzdai tikai uzstādīšanas beigās. Pārbaudiēt, vai pēc uzstādīšanas kontaktspraudnim var brīvi piekļūt.
- Neaiztieciēt strāvas kabeli vai spraudkontakta ar slapjām rokām.
- Nekad neatslēdziēt ierīci no tīkla, velkot aiz barošanas kabeļa. Vienmēr velciēt aiz spraudkontakta.
- Tikai Lielbritānijai un Īrijai: Ierīcei ir 13 ampēru kontaktspraudnis. Ja

nepieciešams nomainīt kontaktspraudni, izmantojiet 13 ampēru ASTA (BS 1362) drošinātāju.

- Ierīce atbilst Eiropas Savienības direktīvām.

Ūdens padeves pieslēgšana

- Rīkojieties uzmanīgi, lai nesabojātu ūdens šļūtenes.
- Pirms ierīces pieslēgšanas pie jaunām caurulēm vai caurulēm, kas ilgstoši nav lietotas, ļaujiet notecēt ūdenim, līdz sāk plūst tīrs ūdens.
- Pirmajā ierīces lietošanas reizē pārļiecinieties, vai nav sūču.

Pielietojums



BRĪDINĀJUMS!

Pastāv risks gūt savainojumus, elektrošoku, izraisīt ugunsgrēku, apdegumus vai ierīces bojājumus.

- Izmantojiet šo ierīci tikai mājāsaimniecībā.
- Ievērojiet uz mazgāšanas līdzekļa iesaiņojuma minētos drošības norādījumus.

- Neievietojiet ierīcē, neturiet tās tuvumā vai uz tās viegli uzliesmojošas vielas vai ar viegli uzliesmojošām vielām piesūcinātus priekšmetus.
- Pārļiecinieties, ka no veļas izņemti visi metāla priekšmeti.
- Nelieciet zem ierīces trauku ūdens savākšanai iespējamās noplūdes gadījumā. Sazinieties ar pilnvaroto servisa centru, lai pārļiecinātos, kādus piederumus var lietot.

Ierīces utilizācija



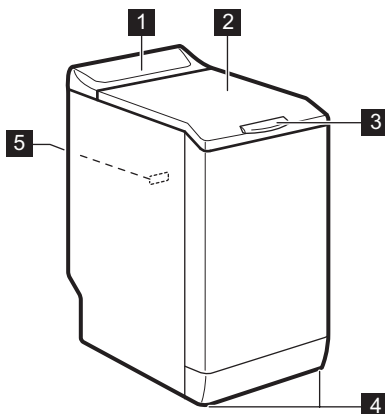
BRĪDINĀJUMS!

Pastāv savainošanās vai nosmakšanas risks.

- Atvienojiet ierīci no elektropadeves.
- Nogrieziet strāvas kabeli un izmetiet to.
- Izņemiet durvju aizturi, lai novērstu bērnu vai dzīvnieku ieslēgšanu ierīcē.

Izstrādājuma apraksts

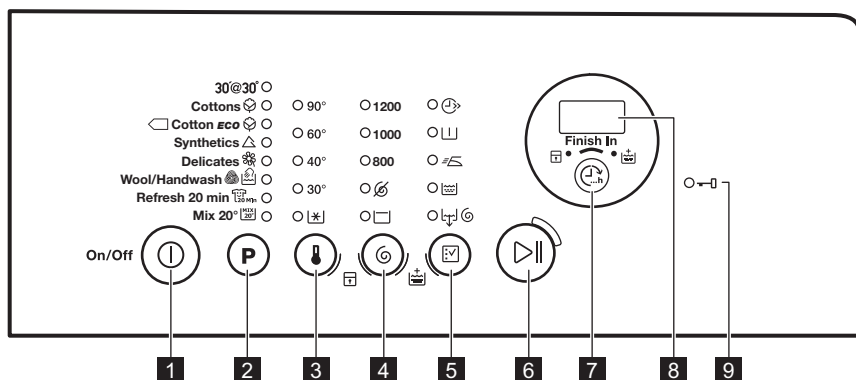
Ierīces kopskats



- 1 Vadības panelis
- 2 Vāks
- 3 Vāka rokturis
- 4 Kājiņas ierīces līmeņa regulēšanai
- 5 Datu plāksnīte

Vadības panelis

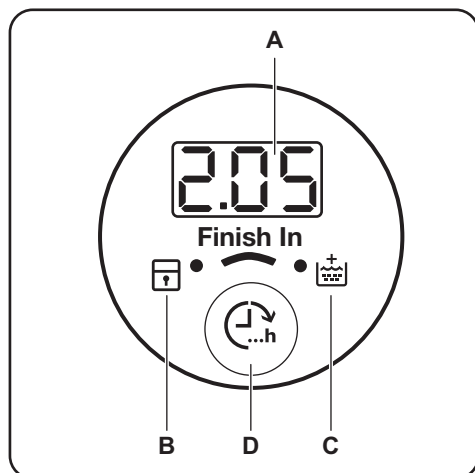
Vadības paneļa apraksts



- 1** Ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņš (Ieslēgt/Izslēgt)
- 2** Programmu izvēles skārienpaliktnis **P**
- 3** Temperatūras izvēles skārienpaliktnis
- 4** Apgriezienu izvēles skārienpaliktnis
- 5** Iespēju izvēles skārienpaliktnis

- 6** Sākt/pauzes skārienpaliktnis
- 7** Izbeigt skārienpaliktni (Pabeigt)
- 8** Displejs
- 9** Bloķētu durvju indikators

Displejs



- A) Laika lauks:**
 - 1:25: programmas ilgums
 - 3h: "beigu"laiks
 - E20: brīdinājuma kodi
 - E r r: kļūdas ziņojums
 - 0: programma ir pabeigta.
- B) Bērnu drošības funkcijas indikators:**
 - Šis indikators iedegas, aktivizējot šo ierīci.
- C) Papildu skalošanas indikators:**
 - Šis indikators iedegas, aktivizējot šo iespēju.
- D) Skārienpaliktnis Pabeigt.**

Programmu tabula

Programma Temperatūras diapazons	Maksimālais veļas daudzums Maksimālais veļas izgriešanas ātrums	Programmas apraksts (Veļas un netīrības pakāpes veids)
30' @ 30° 30 °C	2 kg 800 apgr./min.	Īss cikls sintētiskajām drēbēm un smalkveļai, kas ir nedaudz netīra vai apģērbu atsvaidzināšanai.
Kokvilna  90 °C - mazgāšana aukstā ūdenī	6 kg 1200 apgr./min.	Balta un krāsaina kokvilna. Vidēji netīri un nedaudz netīri.
 Kokvilnas ekonomiskā ¹⁾  60 °C - 40 °C	6 kg 1200 apgr./min.	Balti kokvilnas audumi un krāsnoturīgi kokvilnas audumi. Vidēji netīri. Samazinās enerģijas patēriņš un palīdz mazināt mazgāšanas programmas ilgumu.
Sintētika  60 °C - mazgāšana aukstā ūdenī	2,5 kg 1200 apgr./min.	Sintētikas vai jauktu audumu apģērbi. Vidēji netīri.
Smalkveļa  40 °C - mazgāšana aukstā ūdenī	2,5 kg 1200 apgr./min.	Smalki audumi, tādi kā akrils, viskoze, poliesters. Vidēji netīri.
Vilna / mazgāšana ar rokām   40 °C - mazgāšana aukstā ūdenī	1 kg 1200 apgr./min.	Veļas mazgājamā mašīnā mazgājami vilnas, ar rokām mazgājami vilnas un smalki audumi ar kopšanas simbolu "mazgāt ar rokām". ²⁾
Atsvaidzināt 20 min.  40 °C - 30 °C	1 kg 1200 apgr./min.	Ļoti īss cikls kokvilnas un sintētiskajām drēbēm, kas ir nedaudz netīras vai uzvilkta tikai vienu reizi.
Jauktie 20°  20 °C	3 kg 1200 apgr./min.	Īpaša programma kokvilnai, sintētikai un jauktiem audumiem, kas nav īpaši netīri. Iestatiet šo programmu, lai samazinātu elektroenerģijas patēriņu. Labam mazgāšanas rezultātam pārliecinieties, ka mazgāšanas līdzeklis paredzēts izmantošanai zemā temperatūrā ³⁾ .

¹⁾ **Standarta programmas enerģijas patēriņa uzlīmei.** Saskaņā ar regulu 1061/2010 šīs programmas attiecīgi apzīmē par "Standarta 60 °C kokvilnas programmu" un "Standarta 40 °C kokvilnas programmu". Tās ir visefektīvākās programmas attiecībā uz enerģijas un ūdens patēriņu nedaudz netīras kokvilnas veļas mazgāšanai.



Mazgāšanas fāzes ūdens temperatūra var atšķirties no norādītās programmas temperatūras.

²⁾ Šī cikla laikā veļas tīlne griežas lēnām, lai nodrošinātu saudzīgu mazgāšanu. Var izskatīties, ka veļas tīlne nerotē vai rotē nepareizi. Uzskatiet to par normālu ierīces darbību.

³⁾ Nedeg neviens temperatūras indikators.

Programmu iespēju saderība

Programma										
30' @ 30°		■					■	■	■	
	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■		■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■		■	■	■	■
	■	■	■	■	■		■	■	■	■
	■	■	■				■	■	■	
	■	■	■				■	■	■	
	■	■	■				■	■	■	

1) Iestatot šo iespēju, iesakām samazināt mazgājamās veļas daudzumu. Var ielādēt pilnu, tomēr tas nedos labu mazgāšanas rezultātu. Ieteicamais ielādes daudzums: kokvilna: 3 kg, sintētika un smalkveļa: 1,5 kg.

Patēriņa lielumi

Dati šajās tabulās ir aptuveni. Datus var mainīt dažādi cēloņi: veļas daudzums un veids, ūdens un apkārtējās vides temperatūra.

Programmas sākumā displejā tiek parādīts programmas ilgums pie maksimālās veļas ielādes. Mazgāšanas fāzes laikā programmas ilgums tiek aprēķināts automātiski un ievērojami samazinās, ja veļas ielāde ir mazāka nekā maksimālā veļas ietilpība (piemēram, kokvilna 60 °C, maksimālā veļas ietilpība 6 kg, programmu ilgums pārsniedz 2 stundas, reālā veļas ietilpība 1 kg, programmas ilgums ir mazāks par 1 stundu). Ierīcei aprēķinot reālo programmas ilgumu displejā mirgo punkts.

Programmas	Veļas ietilpība (kg)	Enerģijas patēriņš (kWh)	Ūdens patēriņš (litri)	Aptuvenais programmas ilgums (minūtēs)	Atlikušais mitrums (%) ¹⁾
Kokvilna 60 °C	6	1,50	65	200	53
Kokvilna 40 °C	6	0,85	62	190	53
Sintētika 40 °C	2,5	0,50	46	105	35
Smalkveļa 40 °C	2,5	0,55	46	90	35
Vilna / mazgāšana ar rokām 30 °C	1	0,36	50	65	30

Programmas	Veļas ie- tilpība (kg)	Enerģijas patēriņš (kWh)	Ūdens pa- tēriņš (litri)	Aptuvenais program- mas ilgums (minūtēs)	Atlikušais mitrums (%) ¹⁾
Standarta kokvilnas programmas					
Standarta 60 °C kok- vilna	6	0,87	49	200	53
Standarta 60 °C kok- vilna	3	0,69	41	150	53
Standarta 40 °C kok- vilna	3	0,59	41	138	53

¹⁾ Izgriešanas programmas beigās.

Izslēgtā režīmā (W)	Atstāts ieslēgtā režīmā (W)
0,48	0,48
Tabulā iepriekš minētā informācija ir saskaņā ar ES Komisijas regulu 1015/2010, ar ko īsteno direktīvu 2009/125/EK.	

Iespējas

Temperatūra

Ar šo iespēju var mainīt noklusēto temperatūru.

Indikators  = auksts ūdens.

Iestatītās temperatūras indikators iedegas.

Veļas izgriešana

Ar šo iespēju var mainīt noklusēto izgriešanas ātrumu.

Iestatītā ātruma indikators iedegas.

Veļas izgriešanas papildiespējas:

Bez veļas izgriešanas

- Iestatiet šo iespēju visu veļas izgriešanas fāžu deaktivizēšanai. Ir pieejama tikai ūdens izsūkņēšanas fāze.
- Iedegsies attiecīgais indikators.
- Iestatiet šo iespēju ļoti smalkiem audumiem.
- Dažām mazgāšanas programmām skalošanas fāze patērē vairāk ūdens.

Skalošanas pauze

- Iestatiet šo iespēju, lai novērstu auduma burzīšanos.
- Iedegsies attiecīgais indikators.
- Programmai beidzoties, veļas tilpnē palicis ūdens.
- Veļas tilpne regulāri griežas, lai novērstu veļas burzīšanos.
- Vāks paliek bloķēts. Lai atbloķētu vāku, nepieciešams izsūknēt ūdeni.



Lai noskaidrotu, kā izsūknēt ūdeni, skatiet sadaļu „Programmas beigās”.

Ātrais

Ar šo iespēju var samazināt programmas ilgumu.

Izmantojiet šo iespēju apgērbiem, kas ir tikai nedaudz netīri, vai lai atsvaidzinātu apgērbus. Iedegsies attiecīgais indikators.

Priekšmazgāšana

Ar šo iespēju var pievienot mazgāšanas programmai priekšmazgāšanas fāzi.

Izmantojiet šo iespēju ļoti retiņai veļai. Izvēloties šo iespēju, palielinās programmas ilgums.

Iedegsies attiecīgais indikators.

Viegli gludināt

Ierīce rūpīgi mazgā un izgriež veļu, lai novērstu tās saburzišanos.

Atbilstoši veļas veidam ierīce samazina izgriešanas ātrumu, patērē vairāk ūdeni vai pieskaņo programmas ilgumu.

Iedegsies attiecīgais indikators.

Tikai skalot

Ar šo iespēju var veikt tikai pēdējo izvēlētajā mazgāšanas programmas skalošanas fāzi.

Ja jūs iestatāt arī papildu skalošanas funkciju () ierīce pievienos divas vai vairākas skalošanas.

Iedegsies attiecīgais indikators.

Ūdens izsūkņšana un veļas izgriešana

Ar šo iespēju var veikt veļas izgriešanas un ūdens izsūkņšanas ciklu.

Iestatītie parametri

Papildu skalošana

Iestatot jaunu programmu, šī iespēja pastāvīgi nodrošinās papildu skalošanu.

- Lai **ieslēgtu/izslēgtu** šo iespēju, skatiet vienlaicīgi  un  taustiņus, līdz indikators  **iedegas/nodziest**.

Ierīce bērnu aizsardzībai

Šī iespēja neļauj bērniem spēlēties ar vadības paneli.

- Lai **ieslēgtu/izslēgtu** šo iespēju, skatiet vienlaicīgi  un  taustiņus, līdz indikators  **iedegas/nodziest**.

Šī veļas izgriešanas fāze ir piemērota iestatītajai mazgāšanas programmai.

-  Ja ir iestatīta arī Bez veļas izgriešanas iespēja () , ierīce veiks tikai ūdens izsūkņšanu.

Pabeigt

Ar šo iespēju var iestatīt stundu skaitu, kad jūs vēlētos pabeigt mazgāšanas programmu.

Var iestatīt no vismaz 3 stundas līdz 20 stundām maksimāli.

Displejs rāda stundu skaitu, indikators virs taustiņa  ir ieslēgts.

Papildu skalošana

Ar šo iespēju var pievienot mazgāšanas programmai papildu skalošanas fāzes.

Izmantojiet šo iespēju, mazgājot veļu personām, kurām ir alerģija pret mazgāšanas līdzekļiem, un rajonos ar mīkstu ūdeni.

Iedegas atbilstošais indikators.¹

Ieslēdziet šo iespēju pēc pieskaršanās taustiņam  : taustiņi iz nobloķēti (izņemot taustiņu ).

-  Šī iespēja paliek aktīva, pat ieslēdzot ierīci.

Skaņas signāli

Skaņas signāls atskan, ja:

- Programma tiek pabeigta.
- Ierīces darbībā radušies traucējumi.

Lai **ieslēgtu/izslēgtu** skaņas signālus, vienlaikus pieskarieties taustiņiem **P** un  un turiet tos piespiestus četras sekundes.

-  Ja deaktivizējat skaņas signālus, ierīces darbības traucējumu gadījumā tie turpina skanēt.

¹ Sadaļā "Iestatījumi", skatiet kā aktivizēt šo iespēju.

Pirms pirmās ieslēgšanas

1. Iepildiet nodaļumā nelielu daudzumu mazgāšanas līdzekļa mazgāšanas fāzei.
2. Iestatiet un iedarbiniet kokvilnas programmu ar augstāko temperatūru, neievietojot ierīcē veļu.

Izmantošana ikdienā

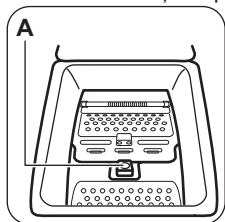


BRĪDINĀJUMS!

Skatiet sadaļu "Drošība".

Veļas ievietošana

1. Atveriet ierīces vāku.
 2. Nospiediet **A** taustiņu.
- Veļas tīlpne atveras automātiski.
3. Ievietojiet veļu tīpnē, liekot katru apģērba gabalu atsevišķi.
 4. Izpuriniet drēbes, pirms ieliekat tās ierīcē. Nelieciet tīpnē pārāk daudz veļas.
 5. Aizveriet veļas tīpni un vāku.

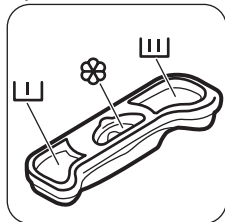


UZMANĪBU!

Pirms ierīces vāka aizvēršanas pārliedzinieties, ka tīlpne aizvērts pareizi.

Mazgāšanas līdzekļa un papildlīdzekļu lietošana

Mazgāšanas līdzekļa un auduma mīkstinātāja iepildīšana.



Šādi no veļas tīlpnes tiek izfiltrēti visi iespējamie netīrumi.

Mazgāšanas līdzekļa nodaļumi



Mazgāšanas līdzekļa nodaļums priekšmazgāšanas fāzei.



Mazgāšanas līdzekļa nodaļums mazgāšanas fāzei.



Šķidro veļas kopšanas līdzekļu (auduma mīkstinātājs, cietinātājs) nodaļums.



UZMANĪBU!

Nepārsniedziet **M** līmeni.

Ierīces ieslēgšana

Nospiediet un turiet pāris sekundes  taustiņu, lai ieslēgtu vai izslēgtu ierīci. Pēc ierīces aktivizēšanas atskan skaņas signāls. Ierīce veic darbības uzsākšanas animāciju. Animācija ātri parāda katru mazgāšanas programmu un noklusējuma temperatūras un veļas izgriešanas iestatījumus. Displejā redzams vārds **lesl**.

Programmas iestatīšana

1. Pieskarieties programmas taustiņam **P** un iestatiet programmu:
 - Taustiņa  indikators mirgo.
 - Displejā redzams programmas darbības ilgums.
2. Nepieciešamības gadījumā mainiet temperatūru un izgriešanas ātrumu vai pieejamās iespējas. Ieslēdzot kādu iespēju, iedegsies iestatītās iespējas indikators.



Ja iestatāt kaut ko nepareizi, displejā parādās ziņojums **E r r**.

Programmas aktivizēšana, neizmantojot Pabeigt iespēju

Pieskarieties taustiņam .

- Taustiņa  indikators pārtrauc mirgot un paliek degam.
- Programma sākas, vāks bloķējas,  indikators ir izgaismots.
- Drenāžas sūkņi var darboties uz īsu laiku mazgāšanas cikla sākumā.



Aptuveni 15 minūtes pēc mazgāšanas programmas sākuma:

- Ierīce automātiski pielāgo programmas ilgums atbilstoši ievietotās veļas daudzumam.
- Displejā būs redzams jaunais iestatījums.

Programmas aktivizēšana, izmantojot Pabeigt iespēju

1. Atkārtoti pieskarieties taustiņam , lai izvēlētos stundu skaitu, kādā jāpabeidz mazgāšanas ciklu.

Displejā tiek parādīts iestatīto stundu skaits (piemēram, 3h), un deg  indikators virs taustiņa, lai parādītu, ka šī iespēja ir aktīva.

2. Pieskarieties taustiņam .

- Durvis ir bloķētas.
- Ierīce uzsāk laika atskaitīšanu.
- Kad laiks ir pagājis, programma automātiski aktivizējas.



Jūs varat atcelt vai mainīt Pabeigt iespējas iestatīšanu pirms taustiņa  skaršanas. Pēc  taustiņa skaršanas, jūs varat atcelt tikai Pabeigt iespēju.

Lai atceltu Pabeigt iespēju:

- a. Pieskarieties  taustiņam, lai iestatītu ierīces pauzēšanu. Mirgo  taustiņa indikators.
- b. Pieskarieties  taustiņam, līdz nodziest indikators virs taustiņa. Lai aktivizētu programmu nekavējoties, vēlreiz pieskarieties taustiņam .



Izmantojot šķidrā mazgāšanas līdzekļa iespēju kopā ar Pabeigt, pievienojiet šķidro mazgāšanas līdzekli ar dozēšanas bumbiņu (kuru piegādā mazgāšanas līdzekļa ražotājs).

Programmas pārtraukšana un iespēju maiņa

Jūs varat mainīt tikai dažas iespējas, pirms tās sākušas darboties.

1. Pieskarieties .

Mirgo šī taustiņa indikators.

2. Mainiet iespējas. Iestatot kādu no iespējām Pabeigt iespēja (ja tāda iestatīta) tiks atspējota.

3. Pieskarieties  vēlreiz. Programmas darbība turpinās.

Programmas atcelšana

1. Piespiediet taustiņu  uz dažām sekundēm, lai atceltu programmu un izslēgtu ierīci.
2. Lai ieslēgtu ierīci, nospiediet vēlreiz to pašu taustiņu. Tagad varat iestatīt jaunu mazgāšanas programmu.



Ierīce neizsūknē ūdeni. Nākamajā mazgāšanas ciklā var izmantot veļas tīlnē palikušo ūdeni.

Vāka atvēršana

Kad darbojas programma (vai ) ierīces vāks ir bloķēts. Deg  indikators.



UZMANĪBU!

Ja temperatūra vai ūdens līmenis veļas tīlnē ir pārāk augsti, vāku atvērt nav iespējams.

Lai atvērtu vāku pirmajās cikla minūtēs (vai kad darbojas :

1. Nospiediet , lai nopauzētu ierīci.
2. Nogaidiet dažas minūtes, līdz nodziest  indikators.
3. Tagad varat atvērt vāku.
4. Aizveriet vāku un pieskarieties  taustiņam vēlreiz. Programma (vai ) turpina darbību.

Programmas beigās

- Ierīces darbība apstājas automātiski.
- Atskan skaņas signāli, ja tie ir aktivizēti.
- Displejā iedegas .
- Taustiņa  indikators nodziest.
- Vāka bloķēšanas indikators  mirgo (kad vāks atbloķējas) un pēc tam nodziest.
- Tagad varat atvērt vāku.
- Izņemiet veļu no ierīces. Pārliecinieties, ka veļas tilpne ir tukša.
- Dažas sekundes piespiediet taustiņu , lai izslēgtu ierīci.
- Aizgrieziet ūdens krānu.
- Turiet vāku pusvirus, lai ierīcē neveidotos pelējums un smakas.

Mazgāšanas programma beigusies, taču veļas tilpnē vēl aizvien ir ūdens:

- Veļas tilpne regulāri griežas, lai novērstu veļas burzīšanos.
- Indikators  mirgo, lai atgādinātu izsūknēt ūdeni.
- Vāka bloķēšanas indikators  deg.
Mirgo  taustiņa indikators. Vāks paliek bloķēts.
- Lai atvērtu vāku, nepieciešams izsūknēt ūdeni.

Ūdens izsūknēšana:

1. Lai izsūknētu ūdeni.
 - Pieskarieties taustiņam .Izvēlētajām mazgāšanas programmām ierīce veic ūdens izsūknēšanu un veļas izgriešanu ar maksimālo veļas izgriešanas ātrumu.

Padomi un ieteikumi

Veļas ielāde

- Sašķirojiet veļu šādi: baltā veļa, krāsainā veļa, sintētika, smalkveļa un vilnas izstrādājumi.
- Ievērojiet uz etiķetēm norādītās drēbju aprūpes norādes.
- Nemazgājiet kopā baltus un krāsainus apģērbus.
- Daži krāsaini apģērbi var zaudēt krāsu pirmajā mazgāšanas reizē. Ieteicam tos mazgāt atsevišķi dažas pirmās reizes.
- Aizpogājiet spilvendrānas, aiztaisiet rāvējslēdzējus, āķišus un spiedpogas. Sasieniet jostas.

- Varat arī pieskarieties taustiņam , lai mainītu veļas izgriešanas ātrumu un un pēc tam pieskarieties taustiņam . Ierīce izsūknē ūdeni un izgriež veļu. Ja iestatāt , ierīce tikai izsūknēs ūdeni.
2. Kad programmas darbība beigusies un dažas minūtes pēc tam, kad vāka bloķēšanas indikators  ir nodzisis, jūs varat atvērt vāku.
 3. Dažas sekundes piespiediet taustiņu , lai izslēgtu ierīci.



Ierīce izsūknē ūdeni un izgriež veļu automātiski pēc aptuveni 18 stundām (izņemot Veļas programmu).

AUTO-IZSL iespēja

AUTO- IZSL nogaides iespēja automātiski izslēdz iekārtu, lai samazinātu enerģijas patēriņu. Visi indikatori un displejs nodziest, kad:

- Ierīce netiek lietota 5 minūtes pirms taustiņa  piespiešanas.
Piespiediet taustiņu , lai atkal ieslēgtu ierīci.
- Piecas minūtes pēc mazgāšanas programmas beigām.
Piespiediet taustiņu , lai atkal ieslēgtu ierīci.
Displejs rāda beidzamās iestatītās mazgāšanas programmas beigu laiku.
Pieskarieties **P** taustiņam, ja vēlaties iestatīt jaunu ciklu.

- smalkiem apģērbiem (piem., krūšturus ar stīpām, jostas, zeķbikses u.c.).
- Īpaši neliels veļas daudzums var radīt līdzsvara problēmas izgriešanas fāzes laikā. Ja tas notiek, ar rokām izkārtotiet drēbes tilpnē un iedarbiniet izgriešanas fāzi no sākuma.

Nopietni traipi

Dažiem traipiem ar ūdeni un mazgāšanas līdzekli nepietiks.

Mēs iesakām iztīrīt šos traipus, pirms ieliekat drēbes ierīcē.

Jūs varat iegādāties īpašus traipu noņēmējus. Izmantojiet īpašos traipu noņēmējus, kas piemēroti traipa un auduma veidam.

Mazgāšanas līdzekļi un piedevas

- Lietojiet tikai veļas mazgājamām mašīnām paredzētos mazgāšanas līdzekļus un piedevas:
 - veļas pulverus visu veidu audumiem;
 - veļas pulverus maigiem audumiem (40 °C maks.) un vilnai;
 - šķidrus mazgāšanas līdzekļus programmām mazgāšanai zemās temperatūrās (60 °C maks.) visu veidu audumiem, vai īpaši tikai vilnai.
- Nejauciet kopā dažādus mazgāšanas līdzekļu veidus.
- Lai saudzētu vidi, neizmantojiet vairāk par nepieciešamo mazgāšanas līdzekļa daudzumu.
- Ievērojiet instrukcijas, kas norādītas uz šo produktu iepakojuma.

- Izmantojiet auduma veidam un krāsai, programmas temperatūrai un netīrības pakāpei atbilstošus produktus.
- Ja jūsu ierīce nav aprīkota ar mazgāšanas līdzekļa dozatoru ar aizbīdņa mehānismu, ielejiet šķidro mazgāšanas līdzekli dozēšanas bumbiņā (piegādā mazgāšanas līdzekļa ražotājs).

Ieteikumi vides aizsardzībai

- iestatiet programmu bez priekšmazgāšanas fāzes, lai mazgātu vidēji netīru veļu;
- vienmēr ieslēdziet mazgāšanas programmu, kad veļas mašīna ir pilna;
- ja nepieciešams, izmantojiet traipu tīrīšanas līdzekli, iestatot programmu ar zemu temperatūru;
- lai izmantotu pareizo mazgāšanas līdzekļa daudzumu, noskaidrojiet ūdens cietību savā mājoklī.

Ūdens cietība

Ja ūdens jūsu rajonā ir ciets vai vidēji ciets, mēs iesakām izmantot veļas mazgājamām mašīnām paredzēto ūdens mīkstināšanas līdzekli. Rajonos, kur ūdens ir mīksts, ūdens mīkstināšanas līdzekli lietot nav nepieciešams.

Lai noskaidrotu ūdens cietības pakāpi savā rajonā, sazinieties ar savu vietējo ūdens piegādes uzņēmumu.

Lietojiet pareizu daudzumu ūdens mīkstinātāja. Ievērojiet instrukcijas, kas norādītas uz produktu iepakojuma.

Kopšana un tīrīšana



BRĪDINĀJUMS!

Skatiet sadaļu "Drošība".

Ārpuses tīrīšana

Tīriet ierīci tikai ar siltu ziepjūdeni. Pilnībā nosusiniet visas virsmas.



UZMANĪBU!

Nelietojiet alkoholu, šķīdinātājus vai ķīmikālijas.

Katlakmens noņemšana

Ja ūdens jūsu rajonā ir ciets vai vidēji ciets, mēs iesakām izmantot veļas mazgājamām mašīnām paredzēto ūdens atkalķošanas līdzekli.

Regulāri pārbaudiet veļas tilpni, lai novērstu katlakmens un rūsas veidošanos.

Lai noņemtu rūsu, lietojiet tikai īpašus veļas mazgājamām mašīnām paredzētus produktus. To nedrīkst darīt tajā pašā laikā, kad tiek mazgāta veļa.



Vienmēr ievērojiet instrukcijas, kas norādītas uz produktu iepakojuma.

Apkopes mazgāšana

Izmantojot programmas, kas lieto zemāku temperatūru, zināma daļa mazgāšanas līdzekļa paliek veļas tilpnē. Tādēļ nepieciešams veikt regulāru apkopes mazgāšanu. Lai to izdarītu:

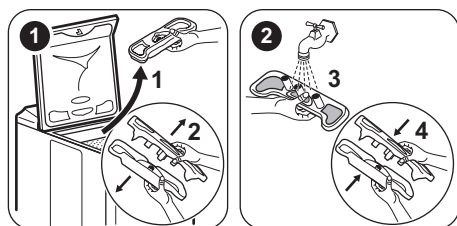
- izņemiet veļu no veļas tilpnes.
- iestatiet kokvilnas programmu ar visaugstāko temperatūras iestatījumu un nelielu mazgāšanas līdzekļa daudzumu.

Vāka blīvējums

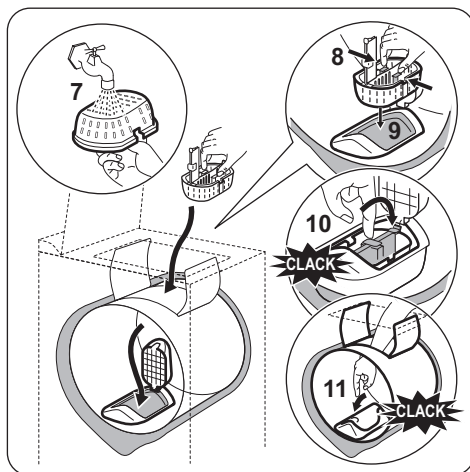
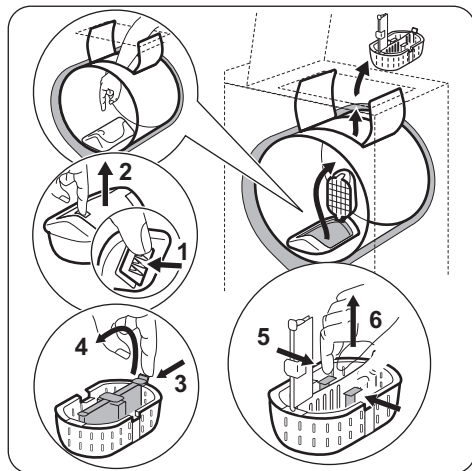
Regulāri pārbaudiet blīvējumu. Notīriet to nepieciešamības gadījumā, izmantojot amonjaka krēma tīrīšanas līdzekli, nesaskrāpējot blīvējuma virsmu,

i Vienmēr ievērojiet instrukcijas, kas norādītas uz produktu iepakojuma.

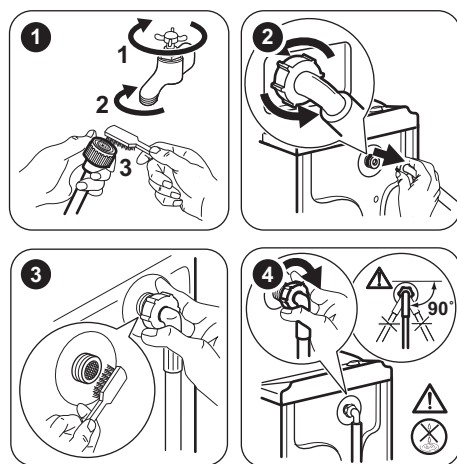
Mazgāšanas līdzekļa dozatora tīrīšana



Iztīriet ūdens izplūdes filtru.



Ieplūdes šļūtenes un filtra vārsta tīrīšana



Aizsardzība pret sasaldšanu

Ja ierīce uzstādīta vietā, kur gaisa temperatūra var būt zemāka par 0 °C, izlaidiet atlikušo ūdeni no ieplūdes šļūtenes un izsūkņojiet to no sūkņa.

 Veiciet šo procedūru arī tad, ja jūs vēlaties darīt ūdens ārkārtas izsūkšanos.

1. Atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas.
2. Aizgrieziet ūdens krānu un atvienojiet ūdens ieklūdes šļūteni.
3. Atvienojiet drenāžas cauruli no izlietnes vai izlietnes novadsistēmas.
4. Ievietojiet noplūdes un ieklūdes šļūtenu galus tvertnē. Ļaujiet ūdenim izplūst no šīm šļūtenēm.
5. Pievienojiet kontaktdakšu rozetei un vēlreiz aktivizējiet ierīci.
6. Iestatiet jebkuru mazgāšanas ciklu kopā ar iespēju "Ūdens iztukšošana un

izgriešana" un ļaujiet tam darboties līdz cikla beigām.

7. Piespiediet taustiņu , lai izslēgtu ierīci.
8. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla.



BRĪDINĀJUMS!

Pārliecinieties, ka temperatūra ir augstāka par 0 °C, pirms atkal lietojat ierīci. Ražotājs neatbild par bojājumiem, kas radušies zemas temperatūras rezultātā.

Problēmrisināšana



BRĪDINĀJUMS!

Skatiet sadaļu "Drošība".

Ievads

Ierīce nesāk darboties vai arī apstājas darbības laikā.

Vispirms mēģiniet atrast problēmas risinājumu (skatiet tabulu). Ja tas neizdodas, sazinieties ar pilnvaroto apkopes centru.

Dažu problēmu gadījumā atskan skaņas signāls un displejā redzams brīdinājuma kods:

- **E10** - ierīce kārtīgi nepiepildās ar ūdeni.

Iespējamās kļūmes

- **E20** - ierīce neizsūknē ūdeni.
- **E40** - ierīces vāks vai veļas tīlpnes durvis ir atvērtas vai nav aizvērtas pareizi. Lūdzu, pārbaudiet abus!
- **E40** - strāvas padeve ir nestabila. Pagaidiet, līdz strāvas padeve ir stabila.
- **E91** - nenotiek komunikācija starp ierīces elektroniskajiem elementiem. Izslēdziet un ieslēdziet atkārtoti.



BRĪDINĀJUMS!

Pirms pārbaudes veikšanas deaktivizējiet ierīci.

Problēma	Iespējamais risinājums
Programma neaktivizējas.	• Pārbaudiet, vai kontaktdakša pieslēgta kontaktligzdai. • Pārliecinieties, vai ierīces vāks un veļas tīlpnes durvis ir aizvērtas pareizi. • Pārliecinieties, vai nav bojātu drošinātāju drošinātāju kastē. • Pārbaudiet, vai ticis nospiests taustiņš Sākt/Pauze. • Ja iestatīts atliktais starts, atceliet iestatījumu vai gaidiet laika atskaites beigas. • Izslēdziet Bērnu drošības funkciju, ja tā ir ieslēgta.

Problēma	Iespējamais risinājums
Ierīce kārtīgi nepiepildās ar ūdeni.	- Pārbaudiet, vai ūdens krāns ir atvērts. - Pārliedzinieties, vai ūdens piegādes spiediens nav pārāk zems. Lai iegūtu šo informāciju, sazinieties ar vietējo ūdens apgādes dienestu. - Pārbaudiet, vai ūdens krāns nav aizsērējis. - Pārbaudiet, vai nav aizsērējis iekšējās ūdens tīrīšanas filtrs vai ārējais filtrs. Skatiet sadaļu "Kopšana un tīrīšana". - Pārbaudiet, vai iekšējās ūdens tīrīšanas nav samezglojusies vai saliekta. - Pārliedzinieties, vai ūdens iekšējās ūdens tīrīšanas pieslēgums ir pareizs.
Ierīce neizsūknē ūdeni.	- Pārbaudiet, vai izlietnes sifons nav aizsērējis. - Pārbaudiet, vai ūdens izplūdes šļūtene nav sagriezusies vai saliekta. - Pārliedzinieties, vai ūdens aizplūdes šļūtenes pieslēgums ir pareizs. - Iestatot programmu bez ūdens izsūkšanas fāzes, iestatiet ūdens izsūkšanas fāzi. - Ja izvēlēta iespēja, kuras beigās ūdens netiek izvadīts no veļas tīrnes, iestatiet ūdens izsūkšanas iespēju. - Ja iepriekš minētie risinājumi nelīdz, sazinieties ar apkopes dienestu (jo filtrs un ūdens izsūkšanas sūkns var būt aizsērējuši).
Nedarbojas veļas izgriešanas fāze, vai mazgāšanas cikls noris ilgāk nekā parasti.	- Ar rokām izkārtojiet drēbes tīrņā un iedarbiniet izgriešanas fāzi no sākuma. Šī problēma, iespējams, radusies līdzsvara trūkuma dēļ. - Iestatiet veļas izgriešanas iespēju. - Ja izvēlēta iespēja, kuras beigās ūdens netiek izvadīts no veļas tīrnes, iestatiet ūdens izsūkšanas iespēju. - Ja iepriekš minētie risinājumi nelīdz, sazinieties ar apkopes dienestu (jo filtrs un ūdens izsūkšanas sūkns var būt aizsērējuši).
Uz grīdas ir ūdens.	- Pārbaudiet, vai ūdens šļūteni savienotājdetaļas ir cieši pievilktas un nav ūdens noplūdes. - Pārbaudiet, vai ūdens iekšējās ūdens tīrīšanas vai ūdens izsūkšanas šļūtene nav bojāta. - Pārliedzinieties, vai izmantots pareizais mazgāšanas līdzeklis un pareizā daudzumā.
Ierīces vāku nevar atvērt.	- Pārbaudiet, vai mazgāšanas programma beigusies. - Ja veļas tīrņā palicis ūdens, iestatiet ūdens izsūkšanas vai veļas izgriešanas iespēju.
Mašīna rada neparastus trokšņus.	- Pārbaudiet, vai ierīce ir pareizi nolīmeņota. Skatiet sadaļu "Uzstādīšanas norādes". - Pārbaudiet, vai ir noņemti transportēšanas stiprinājumi un iepakojuma materiāli. Skatiet sadaļu "Uzstādīšanas norādes". - Ielieciet veļas tīrņā vairāk veļas. Veļas var būt par maz.
Ierīce piepildās ar ūdeni un tad uzreiz to izsūknē.	Pārliedzinieties, ka aizplūdes šļūtene ir pareizā pozīcijā. Šļūtenes gals atrodas pārāk zemu. Skatiet sadaļu "Uzstādīšanas norādes".
Cikls ir īsāks par uzrādīto laiku.	Ierīce izskaitļo jauno laiku atbilstoši veļas ielādei. Skatiet sadaļu "Patēriņa lielumi".

Problēma	Iespējamais risinājums
Cikls ir garāks par uzrādīto laiku.	Nelīdzsvarota veļas ielāde pagarina darbības laiku. Tas ir normāli šai ierīcei.
Mazgāšanas rezultāti nav apmierinoši.	- Palieliniet mazgāšanas līdzekļa daudzumu vai izmantojiet citu mazgāšanas līdzekli. - Pirms veļas mazgāšanas izmantojiet īpašus izstrādājumus, lai likvidētu grūti iztīrāmus traipus. - Pārliecinieties, ka iestatījāt pareizu temperatūru. - Samaziniet veļas daudzumu.
Nevar iestatīt iespēju.	Pārliecinieties, ka tiek spiests (-i) tikai vēlamais (-ie) skārienaustiņš (-i).

Pēc pārbaudes ielēdziet ierīci. Programma atsāksies no tās vietas, kur tā tika pārtraukta.

Ja problēma atkārtojas, sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.

Ja ekrānā redzami citi brīdinājuma kodi, ielēdziet un izslēdziet ierīci. Ja problēma atkārtojas, sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.

Servisa izvēlne

Iesakām izmantot oriģinālās rezerves daļas.

Sazinoties ar apkopes centru, gādājiet, lai būtu pieejama šāda informācija. Informācija atrodama uz tehnisko datu plāksnītes: modelis (Mod.), izstrādājuma Nr. (Prod.No.), sērijas numurs (Ser.No.).

Tehniskie dati

Izmērs	Platums / augstums / dziļums / kopējais dziļums	400 mm/ 890 mm/ 600 mm/ 600 mm
Elektriskais savienojums	Spriegums Vispārējā jauda Drošinātājs Frekvence	230 V 2200 W 10 A 50 Hz.
Aizsardzības pakāpe pret cieto daļiņu un mitruma izplatīšanos, kuru nodrošina aizsargapvalks, izņemot gadījumus, kad zemsprieguma ierīcēm nav aizsardzības no mitruma		IPX4
Ūdens padeves spiediens	Minimālais Maksimālais	0,5 bāri (0,05 MPa) 8 bāri (0,8 MPa)
Ūdens padeve ¹⁾		Auksts ūdens
Maksimālais veļas daudzums	Kokvilna	6 kg
Elektroenerģijas patēriņa klase		A++
Izgriešanas ātrums	Maksimālais	1200 apgr./min.

¹⁾ Pievienojiet ūdens iepildes šļūteni krānam ar 3/4 collu vītnei.

APSVĒRUMI PAR VIDES AIZSARDZĪBU

Nododiet otrreizējai pārstrādei materiālus ar simbolu . Ievietojiet iepakojuma materiālus atbilstošajos konteineros to otrreizējai pārstrādei. Palīdziet aizsargāt apkārtējo vidi un cilvēku veselību, atkārtoti pārstrādājot elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus. Neizmetiet ierīces, kas apzīmētas ar simbolu , kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Nododiet izstrādājumu vietējā otrreizējās pārstrādes punktā vai sazinieties ar vietējo pašvaldību.



www.zanussi.com/shop



192976870-A-152014